



Beta

1833XSW

IT Manuale d'uso ed istruzioni

EN Operation manual and instructions

FR Notice d'utilisation et instructions

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de uso e instrucciones

PT Manual de uso e instruções

NL Gebruikshandleiding

PL Instrukcja obsługi i zalecenia

HU Használati kézikönyv és útmutató

EL Εγχειρίδιο χρήσης και οδηγίες

DA Brugervejledning og instruktioner

SL Uporabniški priročnik in navodila

SK Návod na použitie a pokyny

CS Návod k použití a pokyny

RO Manual de utilizare și instrucțiuni

BG Ръководство за потребителя и инструкции

LAMPADA A PENNA LED SNODATA A RICARICA WIRELESS

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER LAMPADA A PENNA LED A RICARICA WIRELESS CON DUE INTESITA' LUMINOSE
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.

ATTENZIONE



IMPORTANTE LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA LAMPADA. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

DESTINAZIONE D'USO

La Lampada LED ricaricabile è destinata al seguente uso:

- Illuminare ambienti, luoghi in genere.

Non sono consentite le seguenti operazioni:

- E' vietato l'uso per tutte quelle applicazioni diverse da quelle indicate.
- Non utilizzare la lampada in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive perché possono svilupparsi scintille in grado di incendiare polveri o vapori.
- E' vietato il contatto della Lampada con sostanze chimiche e corrosive.

INDICAZIONI DI SICUREZZA DELLA LAMPADA

- La lampada non deve essere modificata. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza ed aumentare i rischi per l'operatore.
- La sorgente luminosa LED non è sostituibile, se danneggiata o a fine vita, sostituire completamente la lampada.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto, non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- Gli interventi di riparazione della lampada devono essere eseguiti solo da personale formato.
- Non appoggiare la lampada sulla superficie di illuminazione mentre è accesa.

INDICAZIONE PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE

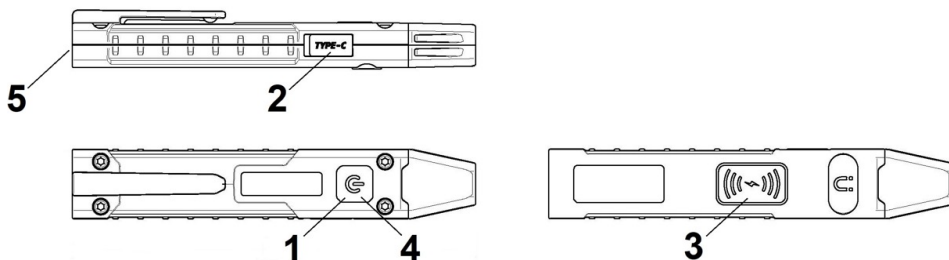
- Non indirizzare direttamente il fascio di luce su persone o animali, in quanto può causare accecamento temporaneo.
- Quando la lampada non viene utilizzata conservarla al di fuori del raggio di accesso dei bambini.
- Non utilizzare la lampada in caso di danneggiamento.
- L'utilizzo non corretto o un eventuale danneggiamento della batteria potrebbe provocare la fuoriuscita di liquidi che possono causare irritazioni o ustioni.
- Eseguire le operazioni di pulizia solo dopo avere spento la lampada e scollegata dalla fonte di alimentazione.

UTILIZZO ACCURATO DELLA BATTERIA

- Al primo utilizzo della lampada, caricare completamente la batteria per 4 - 5 ore.
- Caricare la lampada completamente prima di un lungo periodo di inutilizzo.
- Non effettuare la carica in ambienti umidi, bagnati o esposti ad intemperie.

DATI TECNICI

LAMPADA LED	SMD LED alta potenza
ALIMENTAZIONE	Batteria 3.7V 700 mAh, 2.59 Wh Li-ion
POTENZA LUMINOSA	ca. 250 lm – Modalità alta potenza ca. 80 lm – Modalità bassa potenza
AUTONOMIA	ca. 2 h – Modalità piena potenza ca. 8 h – Modalità bassa potenza
CONNESSIONE	5V DC 1A-USB C /Wireless
TEMPO DI RICARICA	2 h
LUNGHEZZA TOTALE	145 mm
INDICE DI PROTEZIONE	IP 54, IK 07
TEMPERATURA DI UTILIZZO	-10°C +40°C
PESO	62 g



1. Tasto ON/OFF - Interruttore di modalità
2. Presa USB tipo C
3. Ricarica wireless
4. Indicatori di ricarica LED
5. Magnete

MODALITA' DI RICARICA

Ricarica lampada tramite alimentatore USB

- La lampada deve essere ricaricata da spenta.
- Per caricare la lampada alzare la protezione della presa USB (2) posta sul lato dell'impugnatura.
- Collegare il cavo alla lampada e all'alimentatore e poi alla presa di rete, assicurandosi che la tensione di alimentazione sia compatibile con quella del caricatore indicata in tabella DATI TECNICI.
- Durante la ricarica, il LED dell'indicatore diventa verde lampeggiante.
- La carica completa è segnalata dal LED acceso con luce verde fissa.
- Quando la ricarica è completa sconnettere la lampada dall'alimentatore e chiudere la protezione della presa USB.

Ricarica lampada con base di ricarica wireless 1839BRW

- La lampada deve essere ricaricata da spenta.
- Appoggiare il lato della lampada di ricarica wireless (3) della lampada da ricaricare a una delle due sedi della base di ricarica wireless 1839BRW facendo combaciare il magnete con l'apposita sede. Se l'indicatore della batteria non si accende o se la base di ricarica lampeggia in rosso, rimuovere la lampada e riprovare.
- Durante la ricarica, il LED verde indicatore di carica della lampada lampeggia.
- La carica completa è segnalata dal LED acceso con luce verde fissa.
- Quando la ricarica è completa è possibile sconnettere la lampada dalla base di ricarica wireless.

UTILIZZO

Per selezionare la modalità in cui si intende utilizzare la lampada, procedere nel seguente modo:

- Premere l'Interruttore (1) una prima volta, la luce si accende in modalità bassa.
- Premere l'interruttore una seconda volta, la luce passa alla modalità alta.
- Premere l'interruttore per la terza volta, la luce si spegne.

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.P.A.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:

- consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici od elettrotecnici;
- riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente;
- nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi e comporta l'applicazione delle sanzioni previste.



GARANZIA

Questa lampada è fabbricata e collaudata secondo le norme attualmente vigenti nella Comunità Europea. E' coperta da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione, mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti all'usura, all'uso errato od improprio e a rotture causate da colpi e/o cadute.

La garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando la lampada viene manomessa o quando viene inviata all'assistenza smontata.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto descritto è conforme a tutte le disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive:

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.P.A.
Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

22/02/2023

WIRELESS RECHARGEABLE ARTICULATED LED PEN LIGHT

USER AND INSTRUCTION MANUAL FOR WIRELESS RECHARGEABLE ARTICULATED LED PEN LIGHT WITH TWO BRIGHTNESS LEVELS

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALY

Original documentation drawn up in ITALIAN.



CAUTION



IMPORTANT! READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE LAMP. FAILURE TO COMPLY WITH THE SAFETY STANDARDS AND OPERATING PROCEDURES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.

Store the safety instructions with care and hand them over to the users.

PURPOSE OF USE

The lamp can be used for the following purpose:

- lighting workplaces

The spotlight must not be used for the following operations:

- must not come into contact with chemical and corrosive substances
- must not be used for any applications other than recommended ones
- do not operate the lamp in environments containing potentially explosive atmospheres, because sparks may be generated, which can ignite the dust or fumes.

LED LAMP SAFETY

- Do not force the electronic circuit of the lamp. Do not modify the lamp. This can reduce the effectiveness of safety measures and increase operator risk.
- The LED light source cannot be replaced; if it is either damaged or at the end of its life cycle, replace the entire lamp.
- To clean the lamp, use a dry cloth and always disconnect the mains power supply from the lamp.
- The light must be repaired only by trained personnel
- Do not put down the light with the lighting surface facing downwards when it is switched on

PERSONNEL SAFETY INSTRUCTIONS

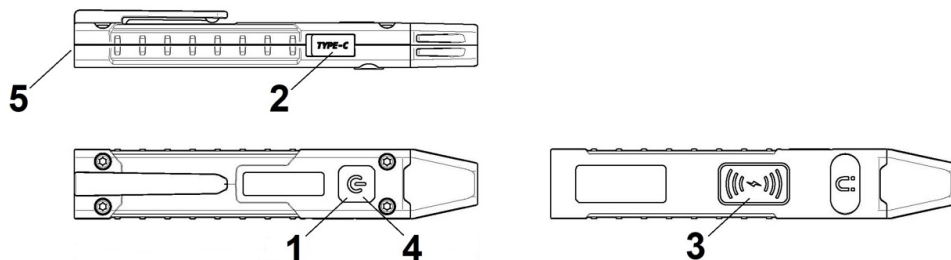
- Do not direct the LED light beam at people or animals: this may cause temporary blinding.
- Keep out of reach of children when not in use,
- Do not use the light if it is damaged
- Incorrect use of the battery or damage to it could lead to the leakage of fluid that can cause irritation or burns
- Clean the light only when it is switched off and disconnected from the power supply

BATTERY USE AND CARE

- When using the lamp for the first time, charge the battery for 4-5 hours.
- Fully charge the lamp when not using it for a long time.
- Do not charge the lamp in humid or wet environments; do not expose it to the weather.

TECHNICAL DATA

LED LIGHT	High power LED SMD
POWER SUPPLY	Battery 3.7V 700 mAh, 2.59 Wh Li-ion
LIGHT OUTPUT	approx. 250 lm - High power mode approx. 80 lm - low power mode
AUTONOMY	approx. 2 h - High power mode approx. 8 h - low power mode
CONNECTION	5V DC 1A-USB-C/Wireless
CHARGE TIME	2 h
TOTAL LENGTH	145 mm
PROTECTION RATING	IP 54, IK 07
OPERATING TEMPERATURE	-10°C +40°C
WEIGHT	62 g



1. ON/OFF BUTTON - Mode switch
2. USB C-type port
3. Wireless charging
4. LED light charge indicator
5. Magnet

CHARGING MODE

Lamp charge through USB

- The light must be charged only when it is switched off
- To charge the light, lift the cap of the USB port (2) positioned on the handgrip side
- Connect the cable first to the lamp and the power supply, and then to the mains socket, making sure that the mains voltage is compatible with that of the charger as stated in the TECHNICAL DATA table.
- The LED light flashes green while the lamp is charging
- The charging is complete when the LED light turns steady green

Lamp charge with wireless charging base 1839BRW

- The light must be charged only when it is switched off
- To charge, place the back of the light on one of the two 1839BRW wireless charging bases with the magnet aligned with its housing. If the battery warning light does not switch on or if the charging base flashes red, remove the light and try again
- The LED light flashes green while the lamp is charging
- The charging is complete when the LED light turns steady green
- When charge is completed, the lamp can be disconnected from the wireless battery charger.

USE

Before using the lamp for the first time, select the operating mode as follows:

- Press the switch (1) once, the light switches on in low mode
- Press the switch again, the light changes to high mode
- Press the switch a third time, the light goes off

MAINTENANCE

Maintenance and repair jobs must be carried out by trained personnel only. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.P.A.'s repair centre.

DISPOSAL

The crossed-out wheelee bin symbol on the equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of urban waste at the end of its useful life.

Any user who is going to dispose of this tool can:

- deliver it to an appropriate collection facility for electronic and electrotechnical equipment;
- return it to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment;
- in case of a product for professional use only, contact the manufacturer which will arrange for the product to be properly disposed of.

Proper disposal of this product allows the raw materials contained in it to be reused and prevents damage to the environment and human health.

Illegal disposal of this product is a violation of the provision concerning the disposal of hazardous waste and will give way to the application of such fines as provided for under current regulations.



WARRANTY

This lamp is manufactured and tested in accordance with current EU regulations. It is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use. We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion. Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged. This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls. In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the lamp is forced or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

DECLARATION OF CONFORMITY EU

We hereby declare, assuming responsibility, that the described product complies with the relevant provisions of the following Directives:

- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU;
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous Substances -Ro.H.S. 2011/65/UE

The Technical Brochure is available at:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALY

22/02/2023

LAMPE STYLO LED ARTICULÉE À RECHARGE SANS FIL

MODE D'EMPLOI DE LA LAMPE STYLO LED À RECHARGE SANS FIL AVEC DEUX INTENSITÉS LUMINEUSES
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE

ATTENTION



IL EST IMPORTANT DE LIRE COMPLÈTEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER LA LAMPE. EN CAS DE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT, DE SÉRIEUX ACCIDENTS PEUVENT SE PRODUIRE.

Conserver soigneusement les instructions de sécurité et les remettre au personnel utilisateur.

DESTINATION D'UTILISATION

La lampe est destinée à l'utilisation suivante :

- éclairage des lieux de travail

Les opérations suivantes ne sont pas autorisées :

- il est interdit de mettre la lampe en contact avec des substances chimiques et corrosives
- l'utilisation est interdite pour toutes les applications autres que celles indiquées
- Ne pas utiliser la lampe dans des milieux contenant des atmosphères potentiellement explosives car des étincelles peuvent donner feu aux poussières ou vapeurs.

SÉCURITÉ DE LA LAMPE À LED

- Ne pas intervenir sur le circuit électronique de la lampe. La lampe ne doit pas être changée. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.
- La source lumineuse LED n'est pas remplaçable. En cas d'endommagement ou d'épuisement, remplacer complètement toute la lampe.
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec, en débranchant toujours la lampe.
- Les interventions de réparation de la lampe ne doivent être effectuées que par du personnel formé
- Ne pas appuyer la lampe sur la surface d'éclairage pendant qu'elle est allumée

INDICATION POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

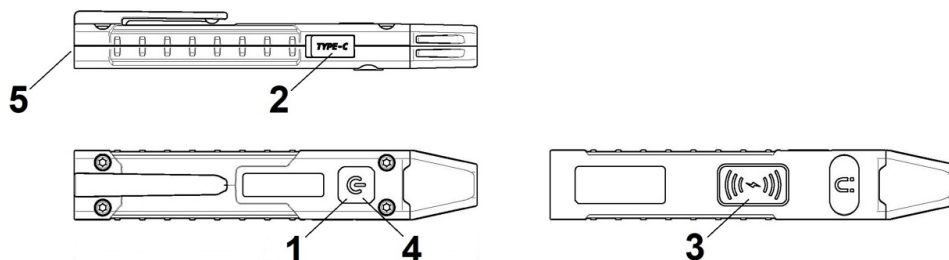
- Ne jamais orienter directement le faisceau de lumière à LED vers les personnes ou les animaux car cela peut provoquer un aveuglement momentané.
- Lorsque la lampe n'est pas utilisée, la ranger hors de portée des enfants
- Ne pas utiliser la lampe si elle est détériorée
- L'utilisation incorrecte ou une détérioration éventuelle de la batterie risque de provoquer la sortie de liquides susceptibles de causer des irritations et des brûlures
- N'effectuer les opérations de nettoyage qu'après avoir éteint la lampe et l'avoir débranchée de la source d'alimentation

UTILISATION ATTENTIVE DE LA BATTERIE

- Dès la première utilisation de la lampe, charger la batterie pendant 4-5 heures.
- Charger la lampe complètement avant une longue période d'inutilisation.
- Ne pas effectuer la charge dans des milieux humides, mouillés ou exposés aux intempéries.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

LAMPE LED	SMD LED haute puissance
ALIMENTATION	Batterie 3,7 V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
PUISSANCE LUMINEUSE	env. 250 lm - Mode haute puissance env. 80 lm - mode faible puissance
AUTONOMIE	env. 2 h - Mode pleine puissance env. 8 h - mode faible puissance
CONNEXION	5 V CC 1 A-USB-sans fil
TEMPS DE RECHARGE	2 h
LONGUEUR TOTALE	145 mm
INDICE DE PROTECTION	IP 54, IK 07
TEMPÉRATURE D'UTILISATION	-10°C +40°C
POIDS	62 g



1. TOUCHE ON/OFF - Interrupteur de mode
2. Prise USB type C
3. Recharge sans fil
4. Indicateurs de recharge LED
5. Aimant

MODALITÉS DE RECHARGE

Recharge de la lampe par l'alimentateur USB

- La lampe doit être rechargée lorsqu'elle est éteinte
- Pour recharger la lampe, soulever la protection de la prise USB (2) située sur le côté de la poignée
- Brancher le câble à la lampe et à l'alimentateur et ensuite à la prise de courant électrique, en s'assurant que la tension du réseau soit compatible avec celle du chargeur indiquée dans le tableau DONNÉES TECHNIQUES.
- Durant la recharge, le voyant de l'indicateur se met à clignoter en vert
- La charge complète est signalée par le voyant allumé fixement en vert.
- Lorsque la recharge est terminée, débrancher la lampe de l'alimentateur et refermer la protection de la sortie USB.

Recharge de lampes avec base de recharge sans fil 1839BRW

- La lampe doit être rechargée lorsqu'elle est éteinte
- Appuyer l'arrière de la lampe à recharger sur l'une des deux bases de recharge sans fil 1839BRW en faisant coïncider l'aimant avec le logement spécifique. Si l'indicateur de la batterie ne s'allume pas ou si la base de recharge clignote en rouge, retirer la lampe et réessayer
- Durant la recharge, le voyant de l'indicateur se met à clignoter en vert
- La charge complète est signalée par le voyant allumé fixement en vert.
- Lorsque la recharge est terminée, il est alors possible de débrancher la lampe du chargeur de batterie sans fil.

UTILISATION

Pour sélectionner la modalité de première utilisation de la lampe, procéder de la façon suivante :

- Appuyer une première fois sur l'interrupteur (1), la lumière s'allume en mode faible puissance
- Appuyer une deuxième fois sur l'interrupteur, la lumière passe en mode haute puissance
- Appuyer une troisième fois sur l'interrupteur, la lumière s'éteint

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié. Pour ce type d'interventions, adressez-vous au centre de réparations de Beta Utensili S.P.A.

ÉCOULEMENT

Le symbole du bac barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie, doit être écoulé séparément des autres déchets urbains.

L'utilisateur qui doit écouler cet instrument peut :

- le remettre à un centre de collecte de déchets électroniques ou électrotechniques ;
- le retourner au vendeur au moment de l'achat d'un instrument équivalent ;
- en cas de produit à usage professionnel exclusif, contacter le producteur qui devra disposer d'une procédure pour l'écoulement correct.

L'écoulement correct de ce produit permet la réutilisation des matières premières qui le composent et évite les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'écoulement illégal du produit représente une violation de la norme sur l'écoulement des déchets dangereux et comporte l'application des sanctions prévues.



GARANTIE

Cette lampe est fabriquée et testée selon les normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne. Elle est couverte par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle ou de 24 mois pour une utilisation non professionnelle. Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes. La garantie ne s'applique pas en cas de modifications ou d'altérations ou si la lampe est envoyée à l'assistance technique démontée.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit est conforme à toutes les dispositions pertinentes aux Directives suivantes :

- Directive Compatibilité Électromagnétique (E.M.C.) 2014/30/UE
- Directive sur la restriction de l'emploi de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (Ro.H.S.) 2011/65/UE

Le Fascicule Technique est disponible chez :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIE

22/02/2023

LED-STIFTLAMPE MIT GELENK UND KABELLOSER AUFLADUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR LED-STIFTLAMPE MIT KABELLOSER AUFLADUNG UND ZWEI LICHTSTUFEN
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation Original in ITALIENISCHER SPRACHE verfasst.

ACHTUNG



WICHTIG! VOR GEBRAUCH DER LAMPE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG LESEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

Die Sicherheitsanweisungen sorgfältig aufbewahren und dem Bedienerpersonal übergeben.

BESTIMMUNGSZWECK

Die Lampe ist für den folgenden Gebrauch bestimmt:

- Beleuchtung der Arbeitsplätze

Nicht zulässig sind die folgenden Arbeitsvorgänge:

- Unzulässig ist der Kontakt der Lampe mit chemischen und korrosiven Substanzen.
- Unzulässig ist der Gebrauch für alle jene Anwendungen, die nicht hier aufgeführt sind.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in potentiell explosionsfähigen Umgebungen, da sich Funken bilden können, die Staub oder Dämpfe entflammen.

SICHERHEIT LED-LAMPE

- Den elektronischen Schaltkreis der Lampe nicht umrüsten oder beschädigen. Die Lampe darf nicht umgeändert werden. Die Änderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen reduzieren und die Risiken für den Bediener erhöhen.
- Die LED-Leuchtquelle kann nicht ausgetauscht werden, bei Beschädigung oder Ende der Lebensdauer ist die gesamte Lampe auszutauschen.
- Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden, und stets das Netzteil von der Lampe trennen.
- Reparaturen der Lampe dürfen nur durch Fachpersonal erfolgen
- Die Lampe darf im eingeschalteten Zustand nicht auf die Leuchtfläche abgestellt werden

HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT DES PERSONALS

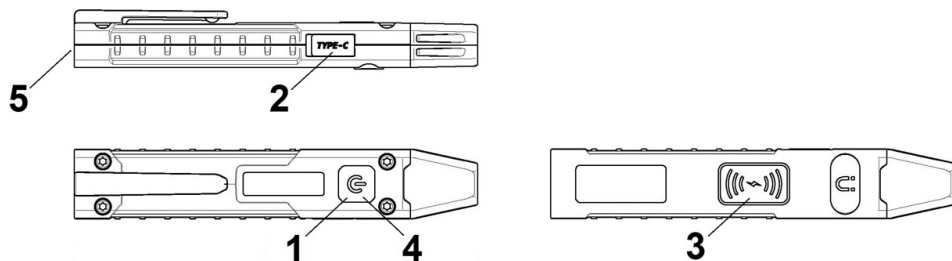
- Den Lichtstrahl des LED-Leuchtmittels niemals direkt auf Personen oder Tiere richten, da er blendet und zu kurzweiliger Blindheit führen kann.
- Wird die Lampe nicht benutzt, ist sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren
- Die Lampe darf bei Beschädigung nicht mehr benutzt werden
- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Beschädigung können aus der Batterie Flüssigkeiten austreten, die zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen können
- Führen Sie Reinigungsarbeiten nur durch, wenn die Lampe ausgeschaltet und der Netzstecker vom Stromnetz getrennt ist

KORREKTER GEBRAUCH DER BATTERIE

- Beim ersten Gebrauch der Lampe die Batterie 4-5 Stunden aufladen.
- Die Lampe vollständig aufladen, bevor sie für eine lange Zeit unbenutzt bleibt.
- Die Lampe nicht in feuchten, nassen Räumen oder im Freien aufladen.

TECHNISCHE DATEN

LED-LAMPE	High Power SMD LED
VERSORGUNG	Batterie 3.7V 700 mAh, 2.59 Wh Li-Ion
LEUCHTKRAFT	ca. 250 lm - Hochleistungsmodus ca. 80 lm - Niederleistungsmodus
BETRIEBSZEIT	ca. 2 h - Hochleistungsmodus ca. 8 h - Niederleistungsmodus
LADEEINGANG	5V DC 1A-USB-C/kabellos
AUFLADEZEIT	2 Stunden
GESAMTLÄNGE	145 mm
SCHUTZKLASSE	IP 54, IK 07
BETRIEBSTEMPERATUR	-10°C +40°C
GEWICHT	62 g



1. TASTE ON/OFF - Modus-Umschalter
2. USB-Typ-C-Buchse
3. Kabellose Aufladung
4. LED-Ladeanzeige
5. Magnet

LADEBETRIEB

Aufladen der Lampe über Ladegerät mit USB-Anschluss

- Die Lampe muss zum Aufladen ausgeschaltet werden
- Zum Aufladen der Lampe die Schutzabdeckung der USB-Buchse (2) auf der Griffseite anheben
- Das Kabel zuerst an die Lampe und das Netzteil und dann an die Netzsteckdose anschließen, wobei sicherzustellen ist, dass die Netzspannung mit der in der Tabelle TECHNISCHE DATEN angegebenen Spannung des Ladegeräts übereinstimmt bzw. kompatibel ist.
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeige grün
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet die grüne LED auf Dauerlicht.
- Am Ende des Ladevorgangs die Lampe von dem Ladegerät trennen und den Schutz des USB-Anschlusses schließen.

Aufladen der Lampe über kabellose Aufladestation Art. 1839BRW

- Die Lampe muss zum Aufladen ausgeschaltet werden
- Zum Aufladen die Rückseite der Lampe per Magnet an eine der beiden Ladeflächen der kabellosen Ladestation 1839BRW andocken. Schaltet sich die Batterieanzeige nicht ein oder blinkt die Ladefläche rot, die Lampe wieder entfernen und erneut andocken
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeige grün
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet die grüne LED auf Dauerlicht.
- Am Ende des Ladevorgangs kann die Lampe von der kabellosen Aufladestation getrennt werden.

GEBRAUCH

Zur Auswahl des Betriebsmodus für den Erstgebrauch bitte wie folgt vorgehen:

- Den Schalter (1) einmal drücken, um das Licht im Niederleistungsmodus einzuschalten
- Den Schalter ein zweites Mal drücken, um auf den Hochleistungsmodus umzuschalten
- Den Schalter ein drittes Mal drücken, um das Licht auszuschalten

WARTUNG

Die Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Für diese Eingriffe können Sie sich an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.P.A wenden.

ENTSORGUNG

Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzzeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer kann wie folgt das Gerät entsorgen:

- Es an einer Sondermüllentsorgungsstelle für elektronische und elektrotechnische Geräte abgeben.
- Es dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zurückgeben.

- Bei Produkten für den professionellen Gebrauch kontaktieren Sie den Hersteller, der für die korrekte Entsorgung sorgen muss.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts stellt eine Übertretung des Gesetzes für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe.



GARANTIE

Diese Lampe ist in Übereinstimmung mit den derzeit geltenden EU-Bestimmungen geprüft und hergestellt. Die Garantiezeit für die Lampe beträgt 12 Monate für die berufliche Nutzung oder 24 Monate für den nicht beruflichen Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Produkts.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und/oder Stürzen zurückzuführen sind.

Die Garantie verfällt, wenn die Lampe verändert oder dem Kundendienst in zerlegtem Zustand übergeben wird.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU

Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass das beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien:

- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EG entspricht.

Die technische Dokumentation und Akte ist verfügbar bei:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

22/02/2023

LÁMPARA DE LÁPIZ LED ARTICULADA CON RECARGA INALÁMBRICA

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES PARA LÁMPARA DE LÁPIZ LED CON RECARGA INALÁMBRICA CON DOS INTENSIDADES LUMINOSAS

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentación redactada originariamente en ITALIANO.

ATENCIÓN



IMPORTANTE LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA LÁMPARA. DE NO RESPETAR LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS, PUEDEN PRODUCIRSE ACCIDENTES GRAVES.

Guarde con atención las instrucciones de seguridad y entréguelas al personal usuario

DESTINO DE USO

La lámpara está destinada al siguiente uso:

- iluminación lugares de trabajo

No están permitidas las siguientes operaciones:

- está prohibido el contacto de la lámpara con sustancias químicas y corrosivas
- está prohibido el uso de todas las aplicaciones diferentes de las indicadas
- no utilice la lámpara en medios que contienen atmósferas potencialmente explosivas al poderse desarrollar chispas que pueden incendiar polvos o vapores.

SEGURIDAD LÁMPARA LED

- No modifique el circuito electrónico de la lámpara. La lámpara no ha de modificarse. Las modificaciones pueden reducir la eficacia de la medidas de seguridad y aumentar los riesgos para el operario.
- La fuente luminosa LED no puede sustituirse: de estar dañada o a fin de vida, hay que sustituir completamente toda la lámpara.
- Para la limpieza utilice un trapo seco, desconectando siempre la alimentación de red de la lámpara.
- Las intervenciones de reparación de la lámpara deben ser realizadas sólo por personal formado
- No apoyar la lámpara sobre la superficie de iluminación mientras esté encendida

INDICACIÓN PARA LA SEGURIDAD DEL PERSONAL

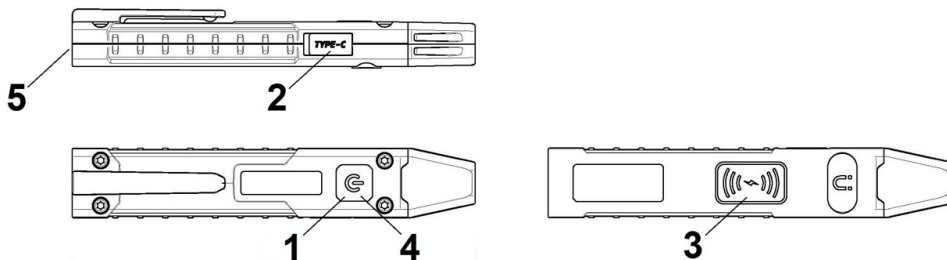
- No dirija nunca directamente el haz de luz LED hacia personas o animales, porque podría producir ceguera temporal.
- Si no se utiliza la lámpara, conservarla fuera del radio de acceso de los niños
- No usar la lámpara si está dañada
- Un uso incorrecto o un posible daño en la batería podría provocar el escape de líquidos que pueden causar irritaciones o quemaduras
- Realizar las operaciones de limpieza sólo después de haber apagado la lámpara y haberla desconectado de la alimentación

UTILIZACIÓN ATENTA DE LA BATERÍA

- Al utilizar la lámpara por primera vez, cargue la batería durante 4-5 horas.
- Cargue la lámpara completamente antes de un período largo de inutilización.
- No efectúe la carga en medios húmedos, mojados o expuestos a la intemperie.

DATOS TÉCNICOS

LÁMPARA LED	SMD LED alta potencia
ALIMENTACIÓN	Batería 3.7V 700 mAh, 2.59 Wh Li-ion
POTENCIA LUMINOSA	unos 250 lm - Modo alta potencia unos 80 lm - modo baja potencia
AUTONOMÍA	unas 2 h - Modo plena potencia unas 8 h - modo baja potencia
CONEXIÓN	5V DC 1A-USB-C/Inalámbrica
TIEMPO DE RECARGA	2 h
LONGITUD TOTAL	145 mm
ÍNDICE DE PROTECCIÓN	IP 54, IK 07
TEMPERATURA DE USO	-10°C +40°C
PESO	62 g



1. TECLA ON/OFF - Interruptor de modalidad
2. Toma USB tipo C
3. Recarga inalámbrica
4. Indicadores de recarga LED
5. Imanes

MODO DE RECARGA

Recarga lámparas mediante alimentador USB

- La lámpara debe recargarse estando apagada
- Para cargar la lámpara, levantar la protección de la toma USB (2) colocada en el lado de la empuñadura
- Conecte el cable a la lámpara y al alimentador y a continuación a la toma de red, asegurándose de que la tensión de red sea compatible con la del cargador que se indica en la tabla DATOS TÉCNICOS.
- Durante la recarga, el LED del indicador se torna de color verde intermitente
- La carga completa es indicada por el LED encendido con luz verde fija.
- Cuando la recarga ha finalizado desconecte la lámpara del alimentador y cierre la protección de la toma USB.

Recarga lámparas con base de recarga inalámbrica 1839BRW

- La lámpara debe recargarse estando apagada
- Apoyar la parte trasera de la lámpara a recargar sobre uno de sus dos puntos base de recarga inalámbrica 1839BRW haciendo que encajen los dos imanes en el punto correspondiente. Si no se enciende el indicador de batería o si la base de recarga parpadea en rojo, sacar la lámpara y probar otra vez
- Durante la recarga, el LED del indicador se torna de color verde intermitente
- La carga completa es indicada por el LED encendido con luz verde fija.
- Cuando la recarga ha finalizado se puede desconectar la lámpara del cargador de baterías inalámbrico.

USO

Para seleccionar el modo en el que se piensa utilizar la lámpara por primera vez proceda como sigue:

- Si se aprieta el interruptor (1) por primera vez, la luz se enciende en modalidad baja
- Si se aprieta el interruptor por segunda vez, la luz pasa a la modalidad alta
- Si se aprieta el interruptor por tercera vez, la luz se apaga

MANTENIMIENTO

Las actuaciones de mantenimiento y reparación ha de llevarlos a cabo personal especializado. Para dichas actuaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.P.A.

ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado que viene en el equipo o en su envase significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desea eliminar este instrumento puede:

- Entregarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electotécnicos.
- Devolverlo al revendedor cuando compra un instrumento equivalente.
- En caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que llevar a cabo el procedimiento para la eliminación correcta.

La eliminación correcta de este producto permite reutilizar las materias primas contenidas en el mismo y evita daños al medio ambiente y la salud humana.

La eliminación abusiva del producto representa una violación de la norma sobre la eliminación de residuos peligrosos y supone la aplicación de las sanciones previstas.



GARANTÍA

Esta lámpara está fabricada y ensayada con arreglo a las normas actualmente vigentes en la Unión Europea. Está cubierta por garantía durante un periodo de 12 meses para uso profesional o 24 meses para un uso no profesional. Se repararán averías debidas a defectos de material o producción mediante reposición o sustitución de piezas defectuosas a nuestra discreción. La efectuaración de una o más actuaciones durante el periodo de garantía no modifica la fecha de caducidad de la misma. No están sujetos a garantía defectos debidos al desgaste, al uso incorrecto o impropio y las rupturas ocasionadas por golpes y/o caídas. La garantía cesa cuando se aportan modificaciones, cuando la lámpara se altera o se envía para reparación desmontada. Quedan expresamente excluidos daños ocasionados a personas y/o objetos de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito cumple con todas las disposiciones relativas a las siguientes Directivas:

- Directiva Compatibilidad Electromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE
- Directiva sobre la restricción a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparato eléctricos y electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE

El Informe Técnico está disponible en:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

22/02/2023

LÂMPADA TIPO CANETA LED ARTICULADA RECARREGÁVEL SEM FIO

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES PARA A LÂMPADA TIPO CANETA RECARREGÁVEL COM DUAS INTENSIDADES LUMINOSAS

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentação redigida originariamente no idioma ITALIANO.

ATENÇÃO



É IMPORTANTE LER TOTALMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A LANTERNA. SE AS NORMAS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS NÃO FOREM RESPEITADAS, PODEM OCORRER GRAVES ACIDENTES.

Guardar cuidadosamente as instruções de segurança e entregá-las ao pessoal utilizador.

FINALIDADE DE USO

A lanterna é destinada ao uso abaixo:

- iluminação dos lugares de trabalho

Não podem ser efetuadas as operações a seguir:

- é proibido o contato da lanterna com substâncias químicas e corrosivas
- é proibido o uso para todas as aplicações diferentes daquelas indicadas
- não utilizar a lanterna em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas, porque podem ser desencadeadas faíscas capazes de incendiar pó ou vapores.

SEGURANÇA DA LANTERNA COM LED

- Não adulterar o circuito electrónico da lanterna. A lanterna não deve ser modificada. As modificações podem reduzir a eficácia das medidas de segurança e aumentar o riscos para o operador.
- A fonte luminosa LED não pode ser substituída, se danificada ou no fim da vida, deve ser substituída toda a lanterna.
- Para a limpeza utilizar um pano seco e desligar sempre a alimentação de rede da lanterna.
- As intervenções de reparação da lâmpada só deve ser realizadas por pessoal treinado
- Não coloque a lâmpada na superfície de iluminação enquanto estiver ligada

INFORMAÇÕES PARA A SEGURANÇA DO PESSOAL

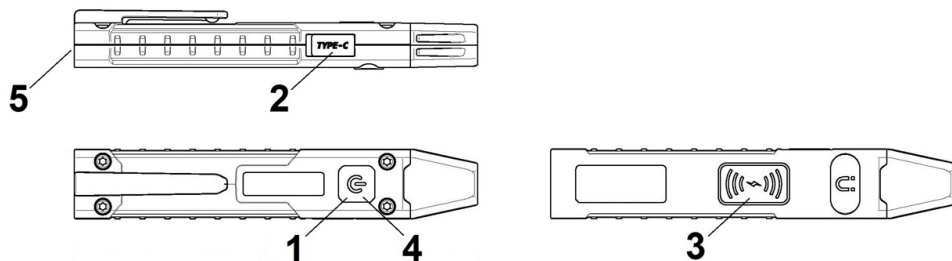
- O feixe de luz LED nunca deve ser direcionado diretamente sobre as pessoas ou os animais, pois poderá causar cegueira temporária.
- Quando a lâmpada não for usada, armazene-a fora do alcance das crianças
- Não use a lâmpada em caso de danos
- O uso incorreto ou os danos à bateria podem resultar no vazamento de líquidos que podem causar irritação ou queimaduras
- Realize as operações de limpeza somente após desligar a lâmpada e desconectar da fonte de alimentação

UTILIZAÇÃO ATENTA DA BATERIA

- Na primeira utilização da lanterna, carregar a bateria durante 4-5 horas.
- Carregar totalmente a lanterna depois de um período prolongado de inutilização.
- Não efetuar a carga em ambientes húmidos, molhados ou expostos a intempéries.

DADOS TÉCNICOS

LÂMPADA LED	SMD LED alta potência
ALIMENTAÇÃO	Bateria 3.7V 700 mAh, 2.59 Wh íon Li
POTÊNCIA LUMINOSA	aprox. 250 lm - Modo de alta potência aprox. 80 lm - Modo de baixa potência
AUTONOMIA	aprox. 2 h - Modo de alta potência aprox. 8 h - modo de baixa potência
CONEXÃO	5V DC 1A-USB-C/Wireless
TEMPO DE RECARGA	2 h
COMPRIMENTO TOTAL	145 mm
ÍNDICE DE PROTEÇÃO	IP 54, IK 07
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO	-10°C +40°C
PESO	62 g



1. TECLA ON/OFF - Interruptor de modo
2. Tomada USB Tipo C
3. Carregamento sem fios
4. Indicadores de carregamento LED
5. Ímã

MODO DE RECARGA

Recarga de lanternas com alimentador USB

- A lâmpada deve ser recarregada quando desligada
- Para carregar a lâmpada, eleve a proteção da tomada USB (2) localizada na lateral
- Ligar o cabo na lanterna e no alimentador e depois na tomada de rede, verificando que a tensão de rede seja compatível com aquela do carregador e indicada na tabela DADOS TÉCNICOS.
- Ao carregar, o LED indicador fica verde
- A carga total é indicada pelo LED ligado com uma luz verde fixa.
- Quando a recarga estiver completa desconectar a lanterna do alimentador e fechar a proteção da tomada USB.

Recarga de lanternas com base de carga sem fio 1839BRW.

- A lâmpada deve ser recarregada quando desligada
- Coloque a parte de trás da lâmpada a ser recarregada em um dos dois assentos da base de carregamento sem fio 1839BRW combinando o ímã com o assento apropriado. Se o indicador da bateria não acender ou se a base de carregamento piscar a vermelho, remova a lâmpada e tente novamente
- Ao carregar, o LED indicador fica verde
- A carga total é indicada pelo LED ligado com uma luz verde fixa.
- Quando a recarga está completa pode-se desconectar a lanterna do carregador de baterias sem fio.

UTILIZAÇÃO

Para seleccionar o modo em que pretende-se utilizar a lanterna pela primeira vez, proceder como segue:

- Pressione o interruptor (1) pela primeira vez, a luz se acende no modo baixo
- Pressione o interruptor uma segunda vez, a luz muda para o modo alto
- Pressione o interruptor pela terceira vez, a luz se apaga

MANUTENÇÃO

As operações de manutenção e de reparação devem ser efetuadas por pessoal especializado. Para essas operações pode-se entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.P.A.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos.

O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:

- Entregá-lo junto a um ponto de coleta de lixos electrónicos ou eletrotécnicos.
- Devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente.
- No caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contatar o fabricante que deverá dispor um procedimento para a eliminação correta.

A eliminação correta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.

A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixos perigosos, implica a aplicação das penalidades previstas.



GARANTIA

Esta lanterna é fabricada e controlada segundo as normas atualmente em vigor na Comunidade Europeia. É coberta por garantia durante um prazo de 12 meses para uso profissional ou 24 meses para uso não profissional.

São reparadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico mediante restauração ou substituição das peças defeituosas a nosso critério.

A realização de uma ou mais intervenções no prazo da garantia não altera a data de seu vencimento.

Não estão sujeitos a garantia os defeitos devido ao desgaste, ao uso errado ou impróprio e as quebras causadas por batidas e/ou quedas. A garantia decai quando são efetuadas alterações, quando a lanterna é adulterada ou quando é enviada desmontada para a assistência. São expressamente excluídos danos causados a pessoas e/ou coisas de qualquer género e/ou natureza, diretos e/ou indiretos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Declaramos sob a nossa responsabilidade que o produto descrito é conforme a todas as disposições pertinentes às Diretivas a seguir:

- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE
- Diretiva sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas nas aparelhagens eléctricas e electrónicas (Ro.H.S.) 2011/65/UE

O caderno técnico está disponível junto a:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

22/02/2023

DRAADLOOS OPLAADBARE SCHARNIERENDE LED PENLAMP

GEbruiks- en instructiehandleiding voor de draadloos oplaadbare LED penlamp met twee lichtsterkten

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIË

Oorspronkelijk in de ITALIAANSE taal geschreven documentatie.

LET OP



BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR ALVORENS DE LAMP TE GEBRUIKEN. INDIEN DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN DE AANWIJZINGEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KUNNEN ZICH ERNSTIGE ONGEVALLEN VOORDOEN.

Bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig en geef ze aan het personeel dat het apparaat gebruikt.

GEbruIKSDOEL

De lamp is bestemd voor het volgende gebruik:

- het verlichten van werkplekken

De volgende handelingen zijn niet toegestaan:

- het is verboden de lamp met chemische en bijtende stoffen in aanraking te brengen
- het is verboden de lamp voor ander gebruik te gebruiken dan voor de toepassingen die hier worden beschreven
- gebruik de lamp niet in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen, omdat er vonken kunnen ontstaan, waardoor stof of damp in brand kunnen vliegen.

VEILIGHEID LED-LAMP

- Knoei niet met het elektronische circuit van de lamp. Er mogen geen wijzigingen aan de lamp worden aangebracht. Wijzigingen kunnen de efficiëntie van de veiligheidsmaatregelen verminderen en meer gevaren voor de gebruiker inhouden.
- De ledlichtbron kan niet worden vervangen. Als hij beschadigd is of het einde van de levenscyclus heeft bereikt, vervangt u de hele lamp.
- Gebruik een droge doek om haar schoon te maken en koppel de lamp hiervoor altijd van het elektriciteitsnet.
- Reparaties aan de lamp mogen alleen worden uitgevoerd door daartoe opgeleide vakmensen
- Leg de lamp niet op het verlichtingsoppervlak terwijl de lamp aan is.

AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN HET PERSONEEL

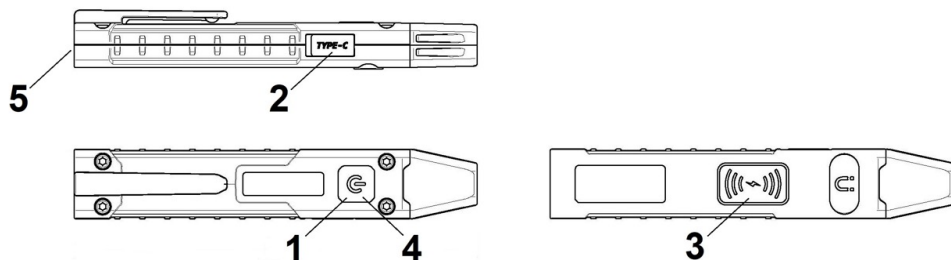
- Richt de led-lichtstraal nooit direct op personen of dieren, aangezien dat tijdelijke blindheid kan veroorzaken.
- Wanneer de lamp niet in gebruik is, bewaar de lamp dan buiten het bereik van kinderen
- Gebruik de lamp niet als de lamp beschadigd is
- Onjuist gebruik of schade aan de batterij kan lekkage van vloeistoffen veroorzaken die irritatie of brandwonden kunnen veroorzaken
- Voer alleen reinigingswerkzaamheden uit nadat u de lamp heeft uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact heeft gehaald

ZORGVULDIG GEBRUIK VAN DE BATTERIJEN

- Wanneer u de lamp voor het eerst gebruikt, laadt u de batterij gedurende 4 tot 5 uur op.
- Voordat u de lamp gedurende een langere periode niet gebruikt, laadt u hem volledig op.
- Laad de lamp niet in vochtige, natte omgevingen op of in omgevingen die aan weer en wind zijn blootgesteld.

TECHNISCHE GEGEVENS

LEDLAMP	SMD LED met hoog vermogen
STROOMVOORZIENING	Batterij 3,7V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
LICHTVERMOGEN	ca. 250 lm - hoge vermogensstand ca. 80 lm - lage vermogensstand
BRANDDUUR	ca. 2 h - op vol vermogen ca. 8 h - op laag vermogen
AANSLUITING	5V DC 1A-USB-C/Draadloos
OPLAADTIJD	2 h
TOTALE LENGTE	145 mm
BESCHERMINGSGRAAD	IP 54, IK 07
GEBRUIKSTEMPERATUUR	-10°C +40°C
GEWICHT	62 g



1. ON/OFF KNOP - Standkeuzeschakelaar
2. USB aansluiting type C
3. Draadloos opladen
4. LED-oplaadindicatoren
5. Magneet

OPLAADWIJZEN

De lamp via USB-voeding opladen

- De lamp moet opgeladen worden terwijl hij uitgeschakeld is
- Om de lamp op te laden, doet u het klepje van de USB-aansluiting (2) aan de zijkant van het handvat omhoog.
- Sluit de kabel op de lamp en de stroomvoorziening aan en steek de stekker vervolgens in het stopcontact. Verzekert u ervan dat de netspanning compatibel is met die van de oplader, die in de tabel met TECHNISCHE GEGEVENS staat.
- Tijdens het opladen gaat de LED van de indicator groen knipperen
- Als het opladen voltooid is wordt dit gesignaleerd doordat de LED constant groen blijft branden.
- Wanneer de lamp is opgeladen, koppelt u hem van de stroomvoorziening en sluit u de bescherming van de USB-aansluiting.

De lamp met het draadloze laadstation 1839BRW opladen

- De lamp moet opgeladen worden terwijl hij uitgeschakeld is
- Zet de achterkant van de op te laden lamp op een van de twee draadloze 1839BRW oplaadstations en zorg ervoor dat de magneet goed op zijn plaats zit. Als de batterij-indicator niet gaat branden of als het rode lampje op het oplaadstation knippert, moet u de lamp verwijderen en het opnieuw proberen.
- Tijdens het opladen gaat de LED van de indicator groen knipperen
- Als het opladen voltooid is wordt dit gesignaleerd doordat de LED constant groen blijft branden.
- Wanneer de lamp is opgeladen, kunt u hem van de draadloze lader loskoppelen.

GEbruik

Om de modus te selecteren waarin u de lamp voor het eerst wil gaan gebruiken, gaat u als volgt te werk:

- Door één keer op de schakelaar (1) te drukken, gaat de lamp op de lage stand branden
- Door twee keer op schakelaar te drukken, schakelt de lamp over op de hoge stand
- Door drie keer op de schakelaar te drukken, gaat de lamp uit

ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend door vakmensen worden verricht. Wend u voor deze werkzaamheden tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.P.A.

AFDANKEN

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt.

De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:

- Het bij een centrum voor afvalophaling voor elektrische en elektronische afval afgeven.
- Het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht.
- In geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afdankprocedure moet voorschrijven.

Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.

Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast.



GARANTIE

Deze lamp is vervaardigd en getest in overeenstemming met de voorschriften die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap. Hij is gedurende 12 maanden bij professioneel gebruik of 24 maanden bij niet-professioneel gebruik door de garantie gedekt.

Storingen veroorzaakt door materiaal- of fabrieksfouten worden naar ons goedgevoelen ofwel gerepareerd of de defecte onderdelen worden vervangen.

Eén of meerdere reparaties tijdens de garantieperiode wijzigt de verloopdatum ervan niet.

Defecten veroorzaakt door slijtage, een verkeerd of oneigenlijk gebruik, of door vallen en/of stoten worden niet door de garantie gedekt.

De garantie vervalt wanneer er wijzigingen worden aangebracht, wanneer er met de lamp wordt geknoeid en wanneer hij gedemonteerd naar de servicedienst wordt gestuurd.

Schade toegebracht aan personen en / of voorwerpen van welke aard en / of natuur, direct en / of indirect is uitdrukkelijk uitgesloten.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EU

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen:

- Richtlijn met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (E.M.C.) 2014/30/EU
- Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (Ro.H.S.) 2011/65/EU

Het technische dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIË

22/02/2023

LAMPA DŁUGOPISOWA Z ŁADOWANIEM BEZPRZEWODOWYM

INSTRUKCJA UŻYCIA LAMPY DŁUGOPISOWEJ Z ŁADOWANIEM BEZPRZEWODOWYM Z DWOMA POZIOMAMI INTENSYWNOŚCI ŚWIATŁA

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
WŁOCHY

Dokumentacja oryginalna sporządzona jest w języku WŁOSKIM.

UWAGA



BARDZO WAŻNE, ABY PRZED UŻYCIEM LAMPY PRZECZYTAĆ CAŁĄ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE BYĆ PRZYCYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW.

Starannie przechowywać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i przekazać je personelowi korzystającemu z urządzenia.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Lampa przeznaczona jest do następującego użytku:

- oświetlenie miejsc pracy

Nie są dozwolone następujące czynności:

- zabroniony jest kontakt lampy z substancjami chemicznymi i żrącymi
- zabrania się używania do wszelkich innych zastosowań niż te określone
- nie używać lampy w środowiskach zawierających atmosferę potencjalnie wybuchową, ponieważ mogą powstać iskry i spowodować zapalenie się pyłów lub oparów.

BEZPIECZEŃSTWO LAMPY LED

- Nie wolno naruszać obwodu elektronicznego lampy, lampa nie może być przerabiana. Zmiany mogą zmniejszyć skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko dla operatora.
- Źródło światła LED nie jest wymienne, w przypadku uszkodzenia lub zakończenia cyklu życia, należy wymienić lampę.
- Do czyszczenia należy używać suchej szmatki, odłączając zawsze lampę od sieci zasilania.
- Czynności naprawcze lampy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel
- Nie umieszczać lampy na powierzchni świetlnej, gdy jest ona zaświecona

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA PERSONELU

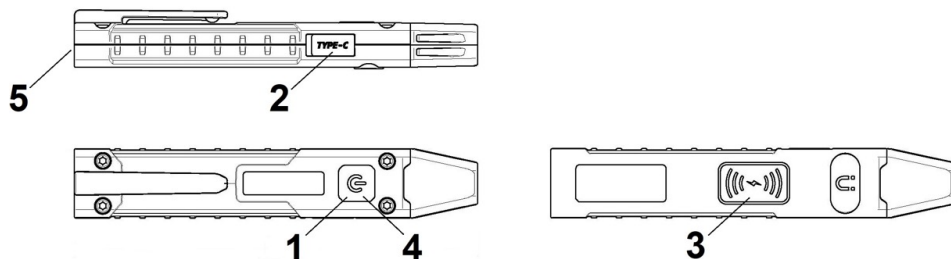
- Nigdy nie kierować wiązki światła LED bezpośrednio na osoby czy zwierzęta, gdyż może to spowodować chwilowe oślepienie.
- Gdy lampa nie jest używana, przechowywać ją poza zasięgiem dzieci
- Nie używać lampy, jeśli jest ona uszkodzona
- Niewłaściwe użycie lub uszkodzenie akumulatora może spowodować wyciek cieczy, co może spowodować podrażnienie lub poparzenia
- Przeprowadzać czynności czyszczące wyłącznie po wyłączeniu lampy i odłączeniu jej od źródła zasilania

PRAWIDŁOWE STOSOWANIE BATERII

- Przy pierwszym użyciu lampy ładować baterię przez 4-5 godzin.
- Naładować całkowicie lampę przed długim okresem nieużywania.
- Nie wykonywać ładowania w miejscach wilgotnych, mokrych lub narażonych na działanie warunków atmosferycznych.

DANE TECHNICZNE

LAMPY LED	SMD LED o dużej mocy
ZASILANIE	Akumulator 3,7V 700 mAh, 2.59 Wh Li-ion
MOC ŚWIETLNA	ok. 250 lm - Tryb dużej mocy ok. 80 lm - tryb niskiej mocy
AUTONOMIA	ok. 2 h - Tryb pełnej mocy ok. 8 h - tryb niskiej mocy
POŁĄCZENIE	5V DC 1A-USB-C/Wireless
CZAS ŁADOWANIA	2 h
DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA	145 mm
WSKAŹNIK OCHRONY	IP 54, IK 07
TEMPERATURA PRACY	-10°C +40°C
WAGA	62 g



1. PRZYCIŚK ON/OFF - Przełącznik trybu
2. Gniazdo USB typu C
3. Ładowarka bezprzewodowa
4. Wskaźniki ładowania LED
5. Magnes

SPOSÓB ŁADOWANIA

- Ładowanie lamp przez zasilacz USB
- Ładować lampę po jej wyłączeniu
- Aby naładować lampę, podnieść osłonę gniazda USB (2) znajdującą się z boku uchwytu
- Podłączyć przewód do lampy i zasilacza, a następnie do gniazda sieciowego, upewniając się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem ładowarki wskazanym w tabeli DANE TECHNICZNE.
- Podczas ładowania wskaźnik LED miga na zielono
- Pełne naładowanie sygnalizowane jest świeceniem diody LED ciągłym zielonym światłem.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć lampę od zasilania i zamknąć osłonę gniazda USB.

Ładowarka do lamp z bazą ładowania bezprzewodowego 1839BRW

- Ładować lampę po jej wyłączeniu
- Oprzeć tylną część lampy przeznaczonej do ładowania na jednym z dwóch gniazd podstawy do ładowania bezprzewodowego 1839BRW, ustawiając magnes w odpowiednim miejscu. Jeśli wskaźnik akumulatora nie włącza się lub podstawa ładująca miga na czerwono, należy wyjąć lampę i spróbować ponownie
- Podczas ładowania wskaźnik LED miga na zielono
- Pełne naładowanie sygnalizowane jest świeceniem diody LED ciągłym zielonym światłem.
- Po zakończeniu ładowania możliwe jest odłączenie lampy od bezprzewodowej ładowarki baterii.

UŻYCIE

Aby wybrać tryb, w którym zamierza się korzystać z lampy po raz pierwszy, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przełącznik (1) jeden raz, światło włączy się w trybie niskim
- Nacisnąć przełącznik po raz drugi, światło przełączy się na tryb wysoki
- Nacisnąć przełącznik po raz trzeci, światło zgaśnie

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne i naprawcze powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Odnośnie tych interwencji można kontaktować się z centrum serwisowym Beta Utensili S.P.A.

LIKWIDACJA

Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który zamierza zlikwidować to urządzenie może:

- Dostarczyć je do centrum zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych.
- Oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie ekwiwalentnego urządzenia.
- W przypadku produktów do użytku wyłącznie profesjonalnego, należy skontaktować się z producentem, który przekaże procedurę do prawidłowego usuwania.

Prawidłowe usuwanie tego produktu umożliwi ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i zapobiega szkodom wobec środowiska i zdrowia ludzi.

Nielegalne usuwanie produktu stanowi naruszenie prawa o usuwaniu odpadów niebezpiecznych i podlega zastosowaniu przewidzianych sankcji.



GWARANCJA

Niniejsza lampa została wyprodukowana i przetestowana zgodnie z przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Jest objęta gwarancją na okres 12 miesięcy przy użyciu profesjonalnym lub 24 miesięcy w przypadku stosowania nieprofesjonalnego.

Usuwane są uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnym, poprzez naprawę lub wymianę wadliwych części, według naszego uznania. Wykonanie jednej lub więcej interwencji w okresie gwarancyjnym nie zmienia daty jej wygaśnięcia.

Nie podlegają gwarancji uszkodzenia spowodowane zużyciem, nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem oraz uszkodzenia mechaniczne związane z uderzeniem i/lub upuszczeniem.

Gwarancja traci ważność, jeśli zostały dokonane zmiany konstrukcyjne (modyfikacje), gdy lampa została naruszona lub, gdy zostanie dostarczona do serwisu rozmontowana.

Wyraźnie wykluczone są wszelkie szkody dotyczące ludzi i/lub rzeczy wszelkiego rodzaju, tak bezpośrednie, jak i pośrednie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że opisany produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi przepisami następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/UE

Dokumentacja techniczna dostępna jest pod adresem:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

WŁOCHY

22/02/2023

VEZETÉK NÉLKÜL TÖLTHETŐ HAJLÍTHATÓ LED LÁMPA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ KÉT FÉNYERŐSSÉGŰ VEZETÉK NÉLKÜL TÖLTHETŐ LED-TOLLÁMPÁHOZ

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

A dokumentum eredetileg OLASZ nyelven íródott.

FIGYELEM



A LED-LÁMPA HASZNÁLATA ELŐTT ELENEDHETETLEN A KÉZIKÖNYV TARTALMÁNAK MEGISMERÉSE. A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS AZ ÚTMUTATÁSOK BE NEM TARTÁSA, KOMOLY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

Őrizzük meg gondosan a biztonsági előírásokat és adjuk át a felhasználó személyzetnek.

FELHASZNÁLÁSI CÉLZAT

A lámpát a következő használatra fejlesztették ki:

- a munkaterület megvilágítása

Az eszköz nem használható a következő esetekben:

- a lámpát ne érje kémiai vegyszer vagy rozsdásító anyag
- az eszközt tilos a megadottól eltérő célokra használni
- a lámpát tilos robbanásveszélyes környezetben használni, mivel a működés alatt szikrák pattanhatnak ki, amelyek a környezeti port vagy gőzöket berobbanthatják.

A LED LÁMPA BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- A lámpa elektromos bekötéseit módosítani tilos, a lámpán változtatást eszközölni nem szabad. Bármilyen módosítás lecsökkenti az eszköz hatékonyságát, illetve megnövelhetik a felhasználóra vonatkozó veszélyeket.
- A LED fényforrását nem lehet cserélni, ha az megsérülne vagy kimerülőben lenne, a teljes lámpát le kell cserélni.
- Az eszközt száraz törölkendővel lehet megtisztítani, előtte azonban az áramról le kell csatlakoztatni azt.
- A lámpajavítási munkákat csak képzett személyzet végezheti
- Ne helyezze a lámpát a világító felületre, amíg be van kapcsolva

SZEMÉLYBIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

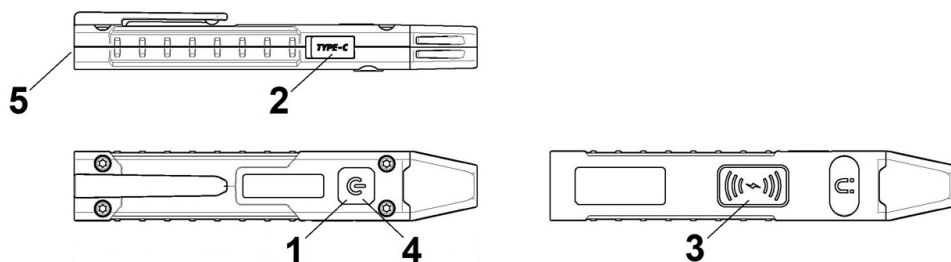
- Tilos a LED műhelylámpa fénysugarát közvetlenül személyekre vagy állatokra irányítani, ez akár ideiglenes vakságot is okozhat.
- Ha a lámpát nem használja, tartsa távol a gyermekektől
- Ne használja a lámpát, ha sérült
- Az akkumulátor helytelen használata vagy sérülése folyadékszivárgást okozhat, ami irritációt vagy égési sérülést okozhat
- A tisztítási műveleteket csak a lámpa kikapcsolása és az áramforrásról való leválasztás után végezze

AZ AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Ellenőrizzük le, hogy a tápellátó vezeték hibátlan legyen.
- Hosszabb használaton kívüli időszak után, a lámpát teljesen fel kell tölteni a használat előtt.
- A lámpát ne használjuk nedves, vizes környezetben, tilos az időjárás külső hatásainak kitenni.

TECHNIKAI ADATOK

LED LÁMPA	SMD LED nagy teljesítmény
TELJESÍTMÉNY	akkumulátor 3,7 V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
FÉNYTELJESÍTMÉNY	kb. 250 lm - Nagyteljesítményű működés kb. 80 lm - alacsony teljesítményű működés
AUTONÓMIA	kb. 2 óra - maximális teljesítmény kb. 8 óra - alacsony teljesítmény
CSATLAKOZÁS	5 V DC 1 A-USB-C/vezetékmentes
TÖLTÉSI IDŐ	2 óra
TELJES HOSSZ	145 mm
VÉDELMI FAJTA	IP 54, IK 07
HASZNÁLATI HŐMÉRSÉKLET	-10°C +40°C
SÚLY	62 g



1. BE/KI GOMB - Üzem módváltó
2. C típusú USB aljzat
3. Vezetékmentes töltés
4. LED töltésjelző
5. Mágnes

TÖLTÉSI ÜZEMMÓD

Lámpák USB tápegységen keresztül történő feltöltése

- A lámpát kikapcsolt állapotban tölts fel
- A lámpa feltöltéséhez emelje meg az USB aljzat védelmet (2) a foglalat hátsó oldalán
- Csatlakoztassuk a vezetékét a lámpához, majd a tápellátáshoz és az elektromos hálózathoz, de bizonyosodjunk meg arról, hogy a hálózat és a töltő kompatibilisek legyenek, ahogy azt a TECHNIKAI ADATOK táblázat adatai is mutatják.
- A feltöltés közben a jelző-LED zöld színnel villog
- A feltöltés után a LED állandó zöld színnel világít.
- Amikor a feltöltés teljes, csatlakoztassuk le a tápegységet és csukjuk vissza az USB bemenet fedelét.

Lámpák feltöltése 1839BRW wireless töltőtalppal.

- A lámpát kikapcsolt állapotban tölts fel
- Helyezze a feltöltendő lámpa hátoldalát a 18 harminckilenc BRV vezetékmentes töltő állomás 2 aljának egyikére, hogy a mágnes a megfelelő helyen legyen. Ha az elemjelző nem kapcsol be vagy a töltőalap pirosan villog, akkor távolítsa el a lámpát és próbálja újra
- A feltöltés közben a jelző-LED zöld színnel villog
- A feltöltés után a LED állandó zöld színnel világít.
- Amikor a feltöltés teljes, a lámpát lecsatlakoztathatjuk a wireless töltőtálpól.

FELHASZNÁLÁS

Az első használatkor, ki kell választani a felhasználási üzemmódot. Ennek kiválasztásához a következő lépéseket kell elvégezni:

- Ha egyszer megnyomja a kapcsolót (1), akkor az alacsony teljesítményű lámpa kapcsol be
- Ja meg a kapcsolót még egyszer, a fény nagy teljesítményre vált.
- Ha harmadjára is megnyomja a kapcsolót, akkor a fény kikapcsol

KARBANTARTÁS

A karbantartási munkákat kizárólag szakember végezheti. Az ilyen beavatkozásokhoz forduljanak a Beta Utensili S.P.A. javítási központjához.

ÜGYFÉL INFORMÁCIÓK

A készüléken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott négyszög szimbólum azt jelzi, hogy a terméket hasznos életciklusa végén a többi városi hulladéktól elkülönítve kell feldolgozni.

A felhasználó, amennyiben ennek az eszköznek a feldolgozását szeretné, a következőket teheti:

- leadhatja egy elektronikus és elektrotechnikus hulladékokat gyűjtő központban
 - visszaadhatja a saját viszonteladójának egy egyenértékű eszköz vásárlásakor
 - kifejezetten professzionális használatra szánt termékek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, amelynek rendelkeznie kell egy megfelelő eljárással a termék helyes feldolgozására.
- Ennek a terméknek a helyes feldolgozása lehetővé teszi az abban található alapanyagok újrahasznosítását, és így elkerülhetőek a környezeti és az emberi egészséget veszélyeztető károk.

A termék engedély nélküli feldolgozása megsérti a veszélyes hulladékok feldolgozásának szabályozását, az előírt szankciók alkalmazását vonja maga után.



GARANCIA

A jelen lámpát az Európai Unióban érvényes előírások betartásával gyártották és tesztelték. Professzionális felhasználás esetén 12 hónap, nem professzionális használat esetén 24 hónap garancia fedi az eszközt.

Kizárólag anyaghibából történő javítást vagy gyártási helyreállítást vagy a hibás részek cseréjét végezzük el, saját meglátásunk szerint.

A garancia által fedett munkálatok elvégzése nem befolyásolja a garancia érvényességét, annak lejárata nem változik.

A garancia nem fedi az elhasználódásból, helytelen vagy az előírtól eltérő használatból származó meghibásodásokat, illetve a csapódásból és/vagy ütésből származó meghibásodásokat.

A garancia érvényét veszti, ha a lámpán módosításokat, változtatásokat végeznek, vagy már bontott állapotban érkezne be a javítási központba.

A garancia semmi esetre sem fedi a személyi és/vagy tárgyak, legyenek azok bármilyen természetűek, legyen a kár közvetett és/vagy közvetlen.

MEGFELELŐSÉGI BIZONYLAT UE

Saját felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a fent leírt termék megfelel minden a Mechanikus Gépekre érvényes számú irányelvnek és annak minden módosításának, illetve a következő normatívának:

- Az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó 2014/30/EU irányelv - E.M.C
- Bizonyos anyagok felhasználását limitáló 2011/65/EU irányelv - Ro.H.S. 2011/65/EU

A Technikai Leírás a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

02/03/2022

ΛΑΜΠΑ ΠΕΝΑ LED ΜΕ ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΣΗ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ LED ΜΕ ΔΥΟ ΕΝΤΑΣΕΙΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ΙΤΑΛΙΑ

Το έγγραφο αυτό αρχικά συντάχθηκε στην ΙΤΑΛΙΚΗ γλώσσα.

ΠΡΟΣΟΧΗ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΛΑΜΠΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΥΠΑΡΞΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ.

Φυλάξτε με προσοχή τις οδηγίες ασφαλείας και παραδώστε τες στο προσωπικό που χρησιμοποιεί τη συσκευή.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η λάμπα προορίζεται για την ακόλουθη χρήση:

- Φωτισμός χώρου εργασίας, εσωτερικών και εξωτερικών χώρων

Δεν επιτρέπονται οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Απαγορεύεται η επαφή της λάμπας με χημικές και διαβρωτικές ουσίες
- Απαγορεύεται η χρήση της για όλες τις άλλες τις εφαρμογές εκτός από αυτές που υποδεικνύονται
- Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα σε περιβάλλοντα που περιέχουν δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες γιατί μπορεί να αναπυχθούν σπινθήρες που μπορούν ναβάλουν φωτιά σε σκόνη ή ατμούς.

ΛΑΜΠΑ LED ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην παραβιάζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα της λάμπας, η λάμπα δεν πρέπει να τροποποιείται. Οι τροποποιήσεις μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή.
- Η φωτεινή πηγή LED δεν είναι αντικαταστάσιμη. Εάν υποστεί βλάβη, ή έχει τελειώσει η διάρκεια ζωής της, αλλάξτε ολόκληρη τη λάμπα.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί, αποσυνδέοντας πάντα την παροχή ρεύματος από τη λάμπα.
- Οι εργασίες επισκευής της λάμπας πρέπει να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό
- Μην τοποθετείτε τη λάμπα στην επιφάνεια φωτισμού ενώ είναι αναμμένη

ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

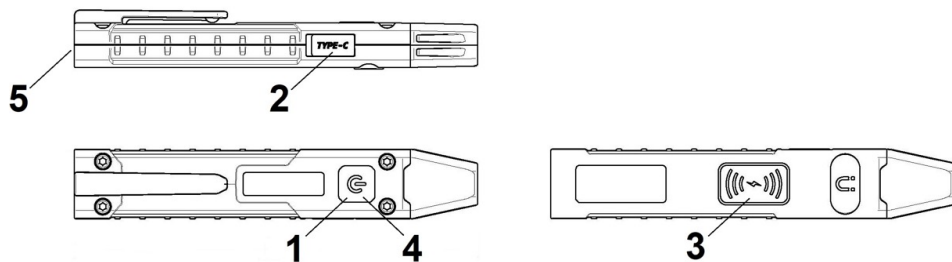
- Ποτέ μην στρέφετε τη δέσμη φωτός LED απευθείας σε ανθρώπους ή ζώα, καθώς μπορεί να προκαλέσει προσωρινή τύφλωση.
- Όταν η λάμπα δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την μακριά από παιδιά
- Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα εάν είναι κατεστραμμένη
- Λανθασμένη χρήση ή ζημιά στην μπαταρία μπορεί να προκαλέσει διαρροή υγρών που μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα
- Εκτελέστε εργασίες καθαρισμού μόνο αφού σβήσετε τη λάμπα και την αποσυνδέσετε από την πηγή ρεύματος

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Όταν χρησιμοποιείτε τη λάμπα για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία για 4-5 ώρες.
- Φορτίστε εντελώς τη λάμπα πριν από μία μακρά περίοδο μη χρήσης.
- Μην τη φορτίζετε σε περιβάλλον βρεγμένο, με υγρασία ή εκτεθειμένο στις καιρικές συνθήκες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΛΑΜΠΑ LED	SMD LED υψηλής ισχύος
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ	Μπαταρία 3,7V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
ΦΩΤΕΙΝΗ ΙΣΧΥΣ	περίπου. 250 lm - Λειτουργία υψηλής ισχύος περίπου. 80 lm - λειτουργία χαμηλής ισχύος
ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ	περ. 2 ώρες - Λειτουργία πλήρους ισχύος περ. 8 ώρες - λειτουργία χαμηλής ισχύος
ΣΥΝΔΕΣΗ	5V DC 1A-USB-C/Ασύρματη
ΧΡΟΝΟΣ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΣΗΣ	2 ώρες
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΜΗΚΟΣ	145 mm
ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ	IP 54, IK 07
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ	-10°C +40°C
ΒΑΡΟΣ	62 γρ.



1. ΠΛΗΚΤΡΟ ON/OFF - Διακόπτης λειτουργίας
2. Υποδοχή USB Type-C
3. Ασύρματη φόρτιση
4. Ενδείξεις φόρτισης LED
5. Μαγνήτης

ΤΡΟΠΟΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗΣ

Επαναφόρτιση λάμπας μέσω τροφοδοτικού USB

- Η λάμπα πρέπει να επαναφορτίζεται σβηστή
- Για να φορτίσετε τη λάμπα, ανασηκώστε το προστατευτικό της υποδοχής USB (2) που βρίσκεται στο πλάι της λαβής
- Συνδέστε το καλώδιο στην λάμπα και στο τροφοδοτικό και μετά στην παροχή ρεύματος, αφού βεβαιωθείτε πως η τάση του δικτύου είναι συμβατή με αυτήν του φορτιστή που αναγράφεται στο πινακάκι ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.
- Κατά τη φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία LED γίνεται πράσινη και αναβοσβήνει
- Η πλήρης φόρτιση σηματοδοτείται από το LED που ανάβει με ένα σταθερό πράσινο φως.
- Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, αποσυνδέστε την λάμπα από το τροφοδοτικό και κλείστε την προστασία της πρίζας USB.

Επαναφόρτιση λάμπας με ασύρματη βάση φόρτισης 1839BRW

- Η λάμπα πρέπει να επαναφορτίζεται σβηστή
- Ακουμπήστε το πίσω μέρος της λάμπας που πρόκειται να επαναφορτιστεί σε μία από τις δύο βάσεις ασύρματης φόρτισης 1839BRW, ευθυγραμμίζοντας τον μαγνήτη με την κατάλληλη έδρα. Εάν η ένδειξη της μπαταρίας δεν ανάβει ή αν η βάση φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, αφαιρέστε τη λάμπα και δοκιμάστε ξανά
- Κατά τη φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία LED γίνεται πράσινη και αναβοσβήνει
- Η πλήρης φόρτιση σηματοδοτείται από το LED που ανάβει με ένα σταθερό πράσινο φως.
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, μπορείτε να αποσυνδέσετε τη λάμπα από τον ασύρματο φορτιστή.

ΧΡΗΣΗ

Για να επιλέξετε τη λειτουργία στην οποία θα χρησιμοποιήσετε την λάμπα την πρώτη φορά, θα πρέπει να κάνετε τις εξής ενέργειες:

- Πατήστε τον διακόπτη (1) μία φορά, το φως ανάβει σε χαμηλή λειτουργία
- Πατήστε τον διακόπτη για δεύτερη φορά, το φως μεταβαίνει σε υψηλή λειτουργία
- Πατήστε τον διακόπτη για τρίτη φορά, το φως σβήνει

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι ενέργειες συντήρησης και επισκευής θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Για αυτές τις εργασίες μπορείτε να απευθύνεστε στο κέντρο επισκευών της Beta Utensili S.p.A.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή πάνω στη συσκευασία σημαίνει πως το προϊόν, όταν τελειώσει η διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα κοινά αστικά απορρίμματα και σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διαδικασίες.

Ο χρήστης που προτίθεται να απορρίψει αυτήν τη συσκευή, μπορεί:

- Να την παραδώσει σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
- Να την επιστρέψει στον πωλητή από τον οποίο την αγόρασε, κατά την αγορά μιας παρόμοιας συσκευής.
- Σε περίπτωση προϊόντων αποκλειστικά επαγγελματικής χρήσης, να έρθει σε επαφή με τον κατασκευαστή, ο οποίος και θα πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη διαδικασία απόρριψης.

Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που αυτό περιέχει. Αποφεύγει τη μόλυνση του περιβάλλοντος καθώς και βλαβερές συνέπειες στην υγεία των ανθρώπων.

Η μη σωστή ή παράνομη απόρριψη του προϊόντος αποτελεί παραβίαση της οδηγίας για την απόρριψη επικίνδυνων αποβλήτων και συνεπάγεται την επιβολή των προβλεπόμενων από τον νόμο ποινών.



ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτή η λάμπα κατασκευάζεται και ελέγχεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών για επαγγελματική χρήση ή 24 μηνών για μη επαγγελματική χρήση.

Βλάβες που οφείλονται σε αστοχία υλικού ή παραγωγής, διορθώνονται μέσω επισκευής ή αντικατάστασης των ελαττωματικών κομματιών, έπειτα από δική μας απόφαση.

Η πραγματοποίηση μιας ή περισσότερων επεμβάσεων στην περίοδο διάρκειας της εγγύησης δεν μεταβάλλει την ημερομηνία λήξης της ίδιας.

Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε φθορά, κακή ή ακατάλληλη χρήση, σπασίματα που προκλήθηκαν από κτυπήματα και/ή πτώσεις.

Η εγγύηση παύει να ισχύει όταν επιφέρονται τροποποιήσεις, όταν έχει πειραχτεί η λάμπα ή εφόσον αυτή αποσταλεί αποσυναρμολογημένη στην τεχνική εξυπηρέτηση.

Εξαιρούνται ρητώς βλάβες που τυχόν έχουν προκληθεί σε άτομα και/ή αντικείμενα οποιουδήποτε είδους και/ή φύσης, άμεσες και/ή έμμεσες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε με απόλυτη ευθύνη πως το περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις διατάξεις που σχετίζονται με τις ακόλουθες Οδηγίες:

- Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (Ε.Μ.Σ.) 2014/30/UE;
- Οδηγία σχετικά με την απαγόρευση της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στα γραφεία της:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

22/02/2023

TRÅDLØST GENOPLADELIG LED-LED PENLAMPE

BRUGERMANUAL OG VEJLEDNING TIL TRÅDLØST GENOPLADELIG LED PEN LAMPE MED TO LYSSTYRKER
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentationen er oprindeligt udarbejdet på ITALIENISK.

HENVISNING



DET ER VIGTIGT AT LÆSE DENNE VEJLEDNING HELT IGENNEM, FØR LAMPEN TAGES I BRUG. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG BRUGSANVISNINGER KAN ALVORLIGE KVÆSTELSER OPSTÅR.

Opbevar omhyggeligt sikkerhedsinstruktionerne og overdrag dem til driftspersonalet.

TILSIGTET ANVENDELSE

Den genopladelige LED-lampe er beregnet til følgende brug:

- Oplysning af rum, steder generelt.

Følgende operationer er ikke tilladt:

- Anvendelse til alle andre formål end de angivne er forbudt.
- Lampen må ikke anvendes i omgivelser med potentielt eksplosiv atmosfære, da der kan opstå gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Det er forbudt at lade lygten komme i kontakt med kemiske og ætsende stoffer.

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR LYGTER

- Lygten må ikke ændres. Ændringer kan mindske effektiviteten af sikkerhedsforanstaltningerne og øge risikoen for operatøren.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes, og hvis den er beskadiget eller ved at være udtjent, skal lampen udskiftes helt.
- Brug en tør klud til rengøring, og brug aldrig aggressive rengøringsmidler.
- Reparationer af lygten må kun udføres af uddannet personale.
- Placer ikke lampen på belysningsfladen, mens den er tændt.

INDIKATION FOR PERSONALESIKKERHED

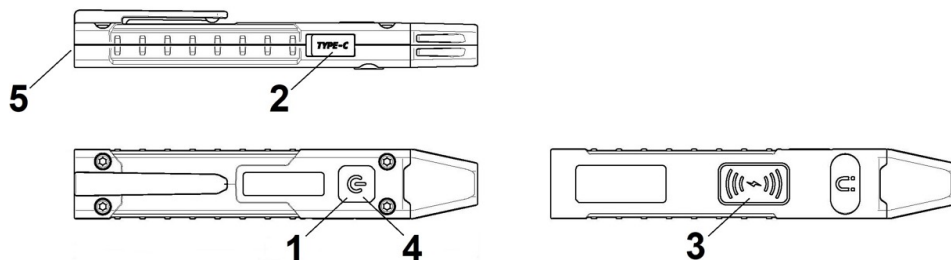
- Lysstrålen må ikke rettes direkte mod mennesker eller dyr, da dette kan medføre midlertidig blinding.
- Når lampen ikke er i brug, skal den opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget.
- Forkert håndtering eller beskadigelse af batteriet kan resultere i udsivning af væsker, der kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Rengør kun efter at have slukket lampen og afmonteret den fra strømkilden.

NØJAGTIG BRUG AF BATTERIER

- Når du bruger lampen første gang, skal du oplade batteriet fuldt op i 4-5 timer.
- Oplad lampen fuldt ud, før den ikke bruges i længere tid.
- Må ikke oplades i fugtige, våde eller vejrbidte omgivelser.

TEKNISKE DATA

LED LAMP	SMD LED med høj effekt
FORSYNING	Batteri 3,7 V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
LYS KRAFT	ca. 250 lm - Høj effekttilstand ca. 80 lm - Lav effekttilstand
AUTONOMI	ca. 2 timer - fuld effekttilstand ca. 8 timer - lav effekttilstand
TILSLUTNING	5V DC 1A-USB C / trådløs
GENOPLADNINGSTID	2 h
SAMLET LÆNGDE	145 mm
BESKYTTELSESINDEKS	IP 54, IK 07
TEMPERATUR VED BRUG	-10°C +40°C
VÆGT	62 g



1. Tænd/sluk-knap - Mode-knap
2. USB Type C-stik
3. Trådløs opladning
4. LED-opladningsindikatorer
5. Magnet

GENOPLADNINGSTILSTAND

Opladning af lampe via USB-strømforsyning

- Lampen skal oplades igen, når den er slukket.
- For at oplade lampen skal du løfte dækslet til USB-stikket (2) på siden af håndtaget for at oplade lampen.
- Tilslut kablet til lampen og forkoblingen og derefter til stikkontakten, og sørg for, at forsyningsspændingen er kompatibel med den opladerspænding, der er angivet i tabellen TEKNISKE DATA.
- Under opladning blinker indikator-LED'en grønt. En fuld opladning indikeres ved, at LED'en lyser konstant grønt.
- Når opladningen er færdig, skal du tage lampen ud af stikkontakten og lukke dækslet til USB-stikket.

Opladningslampe med trådløs opladningsbase 1839BRW

- Lampen skal oplades igen, når den er slukket.
- Placer siden af den trådløse opladningslampe (3) på den lampe, der skal oplades, på en af de to slots på den trådløse opladningsbase 1839BRW ved at tilpasse magneten til slotten. Hvis batteriindikatoren ikke lyser, eller hvis opladningsbasen blinker rødt, skal du fjerne lampen og prøve igen.
- Under opladning blinker lampens grønne opladningsindikator-LED. Fuld opladning indikeres ved, at LED'en lyser med et konstant grønt lys.
- Når opladningen er færdig, kan lampen frakobles fra den trådløse opladningsbase.

BRUG

For at vælge den tilstand, som du vil bruge lygten i, skal du gå frem som følger:

- Tryk på kontakten (1) én gang, så tændes lyset i lav tilstand.
- Tryk på kontakten en anden gang, og lyset skifter til høj tilstand.
- Tryk på kontakten en tredje gang, og lyset slukker.

VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal udføres af specialiseret personale. For sådanne arbejder bedes du kontakte Beta Utensili S.P.A.'s reparationscenter.

BORTSKAFFELSE

Det overstregede symbol for en skraldespand på udstyret eller emballagen angiver, at produktet ved slutningen af dets levetid skal bortskaffes separat fra andet kommunalt affald.

Brugeren, der ønsker at skille sig af med dette instrument, kan:

- Aflever det på et indsamlingssted for elektronisk eller elektroteknisk affald.
- Returner den til din forhandler, når du køber et tilsvarende instrument.
- Hvis der er tale om produkter, der kun er beregnet til professionel brug, skal du kontakte producenten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt gør det muligt at genbruge de råmaterialer, det indeholder, og at undgå skader på miljøet og menneskers sundhed.

Uautoriseret bortskaffelse af produktet udgør en overtrædelse af forordningen om bortskaffelse af farligt affald, hvilket medfører anvendelse af de fastsatte sanktioner.



GARANTI

Denne lampe er fremstillet og testet i henhold til gældende EU-standarder. Den er dækket af garantien i en periode på 12 måneder ved professionel brug eller 24 måneder ved ikke-professionel brug.

Vi udbedrer fejl, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, ved at reparere eller udskifte defekte dele efter eget skøn.

Gennemførelse af et eller flere indgreb inden for garantiperioden ændrer ikke garantiens udløbsdato.

Mangler som følge af slitage, forkert eller ukorrekt brug og brud forårsaget af slag og/eller fald er ikke omfattet af garantien. Garantien bortfalder, når der foretages ændringer, når der pilles ved lampen, eller når den sendes til service efter at være blevet skilt ad.

Skader på personer og/eller ejendom af enhver art og/eller karakter, direkte og/eller indirekte, er udtrykkeligt udelukket.

EU-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Vi erklærer på eget ansvar, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i følgende direktiver:

- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Den tekniske fil kan fås hos:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIEN

22/02/2023

BREŽIČNO POLNILNA ARTIKULIRANA LED SVETILKA ZA PISALA

UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN NAVODILA ZA BREŽIČNO POLNILNO SVINČNIK SVETILKO LED Z DVEMA JAKOSTMA SVETLOBE

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIJA

Dokumentacija je bila prvotno pripravljena v ITALIJANSKEM jeziku.



POZOR



PRED UPORABO SVETILKE JE TREBA V CELOTI PREBRATI TA PRIROČNIK. NEUPOŠTEVANJE VARNOSTNIH PREDPISOV IN NAVODIL ZA UPORABO LAHKO PRIDE DO HUDIH POŠKODB.

Varnostna navodila skrbno shranite in jih izročite obratovalnemu osebju.

NAMENSKA UPORABA

LED svetilka za polnjenje je namenjena za naslednjo uporabo:

- Osvetlitev prostorov in krajev na splošno.

Naslednje operacije niso dovoljene:

- Uporaba za vse druge namene, razen za navedene, je prepovedana.
- Svetilke ne uporabljajte v okoljih s potencialno eksplozivno atmosfero, saj lahko nastanejo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlapce.
- Stik svetilke s kemičnimi in jedkimi snovmi je prepovedan.

VARNOSTNA NAVODILA ZA SVETILKE

- Svetilke ni dovoljeno spreminjati. Spremembe lahko zmanjšajo učinkovitost varnostnih ukrepov in povečajo tveganje za upravljalca.
- Svetlobnega vira LED ni mogoče zamenjati, če je poškodovan ali mu poteče življenjska doba, svetilko v celoti zamenjajte.
- Za čiščenje uporabljajte suho krpo, nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Popravila na svetilki lahko opravlja le usposobljeno osebje.
- Vključene svetilke ne postavljajte na površino za osvetljevanje.

NAVEDBA ZA VARNOST OSEBJA

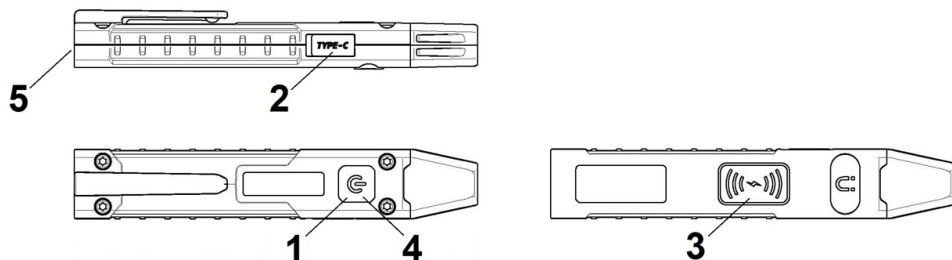
- Svetlobnega snopa ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali, saj lahko to povzroči začasno zaslepitev.
- Če svetilke ne uporabljate, jo hranite zunaj dosega otrok.
- Če je svetilka poškodovana, je ne uporabljajte.
- Zaradi nepravilnega ravnanja ali poškodb baterije lahko pride do iztekanja tekočin, ki lahko povzročijo draženje ali opekline.
- Čistite šele po tem, ko svetilko izklopite in jo odklopite od vira napajanja.

NATANČNA UPORABA BATERIJE

- Ob prvi uporabi svetilke baterijo popolnoma napolnite za 4 do 5 ur.
- Pred daljšo neuporabo svetilko popolnoma napolnite.
- Ne polnite v vlažnih, mokrih ali vremensko obremenjenih okoljih.

TEHNIČNI PODATKI

LED SVETILKA	Visokozmogljiva SMD LED
DOBAVA	Baterija 3,7 V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
MOČ SVETLOBE	pribl. 250 lm - način visoke moči približno 80 lm - način nizke moči
AVTONOMIJA	pribl. 2 h - način polne porabe energije približno 8 h - način nizke porabe energije
PRIKLJUČITEV	5V DC 1A-USB C / Brezžični
ČAS PONOVRNEGA VZDRŽEVANJA	2 h
SKUPNA DOLŽINA	145 mm
INDEKS ZAŠČITE	IP 54, IK 07
TEMPERATURA UPORABE	-10°C +40°C
TEŽA	62 g



1. Gumb za vklop/izklop - Stikalo načina
2. Vtičnica USB tipa C
3. Brezžično polnjenje
4. LED indikatorji polnjenja
5. Magnet

NAČIN POLNENJA

Polnjenje svetilke prek napajalnika USB

- Ob izklopu je treba svetilko ponovno napolniti.
- Če želite napolniti svetilko, dvignite pokrov vtičnice USB (2) na strani ročaja.
- Kabel priključite na svetilko in predstikalno napravo ter nato na omrežno vtičnico, pri čemer se prepričajte, da je napajalna napetost skladna z napetostjo polnilnika, navedeno v preglednici TEHNIČNI PODATKI.
- Med polnjenjem indikator LED utripa zeleno.
- Popolno polnjenje je označeno s stalno zeleno lučko LED.
- Po končanem polnjenju svetilko odklopite iz napajalnika in zaprite pokrov vtičnice USB.

Polnilna svetilka s podstavkom za brezžično polnjenje 1839BRW

- Ob izklopu je treba svetilko ponovno napolniti.
- Stranico svetilke za brezžično polnjenje (3) svetilke, ki jo želite napolniti, položite na eno od dveh rež podstavka za brezžično polnjenje 1839BRW, tako da magnet prilagate odprtini. Če se indikator baterije ne prižge ali če polnilna baza utripa rdeče, odstranite svetilko in poskusite znova.
- Med polnjenjem utripa zelena indikatorska dioda za polnjenje svetilke.
- Popolno polnjenje je označeno z enakomerno zeleno lučko LED.
- Po končanem polnjenju lahko svetilko odklopite od brezžične polnilne podlage.

UPORABA

Ce želite izbrati način, v katerem želite uporabljati luč, postopajte, kot sledi:

- Enkrat pritisnete stikalo (1), lučka se vklopi v načinu nizke porabe.
- Ko drugič pritisnete stikalo, se luč preklopi v visok način.
- Če stikalo pritisnete tretjič, se luč izklopi.

VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje in popravila mora opravljati specializirano osebje. Za takšna dela se obrnite na servisni center Beta Utensili S.P.A.

ODSTRANITEV

Prečrtan simbol koša za smeti na opremi ali embalaži pomeni, da je treba izdelek po koncu življenjske dobe odvreči ločeno od drugih komunalnih odpadkov.

Uporabnik, ki želi ta instrument odstraniti, lahko:

- Oddajte ga na zbirnem mestu za elektronske ali elektrotehnične odpadke.
 - Ob nakupu enakovrednega instrumenta ga vrnite prodajalcu.
 - Pri izdelkih, ki so namenjeni samo za profesionalno uporabo, se obrnite na proizvajalca, ki bo poskrbel za ustrezno odstranitev.
- Pravilno odstranjevanje tega izdelka omogoča ponovno uporabo surovin, ki jih vsebuje, ter preprečuje škodo za okolje in zdravje ljudi.

Nepooblaščen odstranjevanje izdelka pomeni kršitev uredbe o odstranjevanju nevarnih odpadkov, zaradi česar se uporabijo predvidene sankcije.



GARANCIJA

Ta svetilka je izdelana in preizkušena v skladu z veljavnimi standardi Evropske skupnosti. Za njo velja 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo ali 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo.

Okvare zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravljamo s popravilom ali zamenjavo okvarjenih delov po lastni presoji. Izvedba enega ali več posegov v garancijskem obdobju ne spremeni datuma izteka garancije.

Okvare zaradi obrabe, nepravilne ali neprimerne uporabe in zlomi zaradi udarcev in/ali padcev niso predmet garancije. Garancija preneha veljati, če so na svetilki opravljene spremembe, če je bila poškodovana ali če je bila na servis poslana razstavljena.

Škoda, povzročena osebam in/ali premoženju, kakršne koli vrste in/ali narave, neposredna in/ali posredna, je izrecno izključena.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je opisani izdelek skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Tehnična dokumentacija je na voljo na:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIJA

22/02/2023

BEZDRÔTOVO DOBÍJATEĽNÁ KLBOVÁ LED LAMPA NA PERO

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA A NÁVOD NA POUŽITIE PRE BEZDRÔTOVO DOBÍJATEĽNÉ LED SVIETIDLO S DVOMA INTENZITAMI SVIETENIA

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIANSKO

Dokumentácia bola pôvodne vypracovaná v talianskom jazyku.

POZOR



PRED POUŽITÍM SVIETIDLA JE DÔLEŽITÉ PREČÍTAŤ SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU. NEDODRŽANIE BEZPEČNOSTNÝCH PREDPISOV A PREVÁDZKOVÝCH POKYNOV MÔŽE DÔJDE K VÁŽNYM ZRANENIAM.

Bezpečnostné pokyny si starostlivo uschovajte a odovzdajte ich obsluhu.

URČENÉ POUŽITIE

Dobíjacia LED lampa je určená na nasledujúce použitie:

- Osvetlenie miestností, miest všeobecne.

Nasledujúce operácie nie sú povolené:

- Použitie na všetky iné ako uvedené účely je zakázané.
- Svetidlo nepoužívajte v prostredí s potenciálne výbušným prostredím, pretože môžu vzniknúť iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Kontakt svetidla s chemickými a korozívnymi látkami je zakázaný.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE LAMPY

- Svetidlo sa nesmie upravovať. Úpravy môžu znížiť účinnosť bezpečnostných opatrení a zvýšiť riziko pre obsluhu.
- Svetelný zdroj LED nie je vymeniteľný, ak je poškodený alebo na konci životnosti, svetidlo úplne vymeňte.
- Na čistenie používajte suchú handričku, nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Opravy svetidla môže vykonávať len vyškolený personál.
- Svetidlo neumiestňujte na osvetľovaciu plochu, keď je zapnuté.

INDIKÁCIA PRE BEZPEČNOSŤ PERSONÁLU

- Nesmerujte svetelný lúč priamo na ľudí alebo zvieratá, pretože to môže spôsobiť dočasné oslepenie.
- Ak sa svetidlo nepoužíva, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak je svetidlo poškodené, nepoužívajte ho.
- Nesprávna manipulácia s batériou alebo jej poškodenie by mohli spôsobiť únik kvapalín, ktoré môžu spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Čistenie vykonávajte až po vypnutí svetidla a jeho odpojení od zdroja napájania.

PRESNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIE

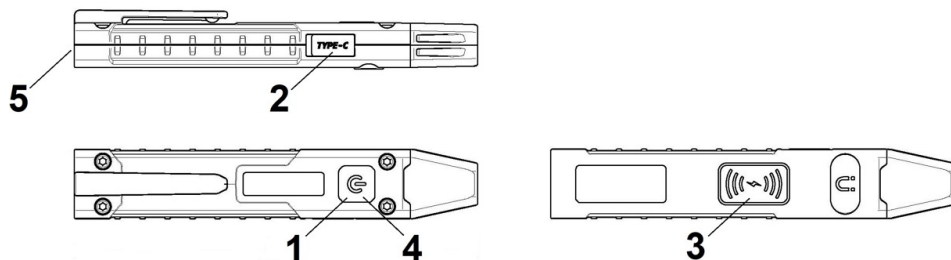
- Pri prvom použití lampy úplne nabite batériu na 4 - 5 hodín.
- Pred dlhším nepoužívaním svetidlo úplne nabite.
- Nenabíjajte vo vlhkom, mokrom alebo zvetranom prostredí.

NÁVOD NA POUŽITIE A POKYNY

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

LED LAMPA	Vysoko výkonná LED SMD
DODÁVKY	Batéria 3,7 V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
SIET' SVETLA	približne. 250 lm - režim vysokého výkonu cca 80 lm - režim nízkeho výkonu
AUTONÓMIA	približne. 2 h - režim plného výkonu cca 8 h - režim nízkeho výkonu
PRIPOJENIE	5V DC 1A-USB C / bezdrôtové pripojenie
ČAS OBNOVENIA	2 h
CELKOVÁ DĹŽKA	145 mm
INDEX OCHRANY	IP 54, IK 07
TEPLOTA POUŽÍVANIA	-10°C +40°C
VÁHA	62 g



1. Tlačidlo ON/OFF - Prepínač režimu
2. Zásuvka USB typu C
3. Bezdrôtové nabíjanie
4. Indikátory nabíjania LED
5. Magnet

REŽIM DOBÍJANIA

Nabíjanie lampy prostredníctvom napájania USB

- Po vypnutí sa musí svetidlo dobiť.
- Ak chcete svetidlo nabíjať, zdvihnite kryt zásuvky USB (2) na bočnej strane rukoväte.
- Pripojte kábel k svetidlu a predradníku a potom k sieťovej zásuvke, pričom sa uistite, že napájacie napätie je kompatibilné s napätím nabíjačky uvedeným v tabuľke TECHNICKÉ ÚDAJE.
- Počas nabíjania bliká kontrolka LED na zeleno.
- Úplné nabitie je indikované tým, že LED dióda svieti stále na zeleno.
- Po dokončení nabíjania odpojte svetidlo od zdroja napájania a zatvorte kryt zásuvky USB.

Nabíjacia lampka s bezdrôtovou nabíjacou základňou 1839BRW

- Po vypnutí sa musí svetidlo dobiť.
- Umiestnite bočnú stranu bezdrôtovej nabíjacej lampy (3) lampy, ktorá sa má nabíjať, na jeden z dvoch otvorov bezdrôtovej nabíjacej základne 1839BRW tak, že priradíte magnet k otvoru. Ak sa indikátor batérie nerozsvieti alebo ak nabíjacia základňa bliká na červeno, vyberte lampu a skúste to znova.
- Počas nabíjania bliká zelená kontrolka LED indikátora nabíjania.
- Úplné nabitie je indikované stálym zeleným svetlom LED.
- Po dokončení nabíjania možno svetidlo odpojiť od bezdrôtovej nabíjacej základne.

NÁVOD NA POUŽITIE A POKYNY

SK

POUŽÍVAJTE

Ak chcete vybrať režim, v ktorom chcete svetlo používať, postupujte takto:

- Stlačte spínač (1) jedenkrát, svetlo sa zapne v nízkom režime.
- Stlačte spínač druhýkrát, svetlo sa prepne do vysokého režimu.
- Stlačte spínač tretíkrát, svetlo sa vypne.

ÚDRŽBA

Údržbu a opravy musí vykonávať špecializovaný personál. V prípade takýchto prác sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Beta Utensili S.P.A.

DISPOZÍCIA

Symbol preškrtnutého odpadkového koša na zariadení alebo obale znamená, že výrobok sa po skončení životnosti musí likvidovať oddelene od ostatného komunálneho odpadu.

Používateľ, ktorý chce tento prístroj zlikvidovať, môže:

- Odovzdať ho na zbernom mieste elektronického alebo elektrotechnického odpadu.
 - Pri kúpe ekvivalentného prístroja ho vráťte predajcovi.
 - V prípade výrobkov určených len na profesionálne použitie kontaktujte výrobcu, ktorý zabezpečí ich správnu likvidáciu.
- Správna likvidácia tohto výrobku umožňuje opätovné použitie surovín, ktoré obsahuje, a zabraňuje poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia.
- Neoprávnená likvidácia výrobku predstavuje porušenie nariadenia o likvidácii nebezpečného odpadu, čo vedie k uplatneniu stanovených sankcií.



ZÁRUKA

Toto svietidlo je vyrobené a testované podľa platných noriem Európskeho spoločenstva. Vztahuje sa na ňu záruka 12 mesiacov pri profesionálnom používaní alebo 24 mesiacov pri neprofesionálnom používaní.

Poruchy spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami odstraňujeme opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.

Vykonanie jedného alebo viacerých zásahov počas záručnej lehoty nemení dátum skončenia platnosti záruky.

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené opotrebovaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním a na zlomenia spôsobené údermi a/alebo pádmi.

Záruka zaniká, ak sa vykonajú úpravy, ak sa so svietidlom manipuluje alebo ak sa do servisu pošle rozobraté.

Škody spôsobené osobám a/alebo majetku akéhokoľvek druhu a/alebo povahy, priame a/alebo nepriame, sú výslovne vylúčené.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že opísaný výrobok je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (E.M.C.);
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ro.H.S.) 2011/65/EÚ;

Technický súbor je k dispozícii na adrese:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

TALIANSKO

22/02/2023

BEZDRÁTOVÉ DOBÍJECÍ KLOUBOVÁ LED LAMPA NA PERA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A NÁVOD K POUŽITÍ PRO BEZDRÁTOVÉ DOBÍJECÍ LED SVÍTLNU SE DVĚMA INTENZITAMI SVÍCENÍ

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Dokumentace byla původně vypracována v ITALSKÉM jazyce.

 **POZOR**



PŘED POUŽITÍM SVÍTLIDLA JE DŮLEŽITÉ SI KOMPLETNĚ PŘEČÍST TENTO NÁVOD. NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH PŘEDPISŮ A NÁVODU K OBSLUZE MŮŽE ZPŮSOBIT, ŽE DOJDE K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM.

Pečlivě si uschovejte bezpečnostní pokyny a předejte je obsluze.

URČENÉ POUŽITÍ

Dobíjecí lampa LED je určena k následujícímu použití:

- Osvětlení místnosti, míst obecně.

Následující operace nejsou povoleny:

- Použití pro všechny jiné než uvedené aplikace je zakázáno.
- Svítidlo nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, protože mohou vznikat jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Kontakt svítidla s chemickými a žíravými látkami je zakázán.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K LAMPÁM

- Svítidlo se nesmí upravovat. Úpravy mohou snížit účinnost bezpečnostních opatření a zvýšit rizika pro obsluhu.
- Světelný zdroj LED není vyměnitelný, pokud je poškozený nebo mu končí životnost, vyměňte jej celý.
- K čištění používejte suchý hadřík, nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Opravy svítidla smí provádět pouze vyškolený personál.
- Nepokládejte svítidlo na osvětlovací plochu, pokud je zapnuté.

INDIKACE PRO BEZPEČNOST PERSONÁLU

- Nesměřujte světelný paprsek přímo na lidi nebo zvířata, protože to může způsobit dočasné oslepení.
- Pokud lampu nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah dětí.
- Pokud je lampa poškozená, nepoužívejte ji.
- Při nesprávné manipulaci nebo poškození baterie by mohlo dojít k úniku kapalin, které mohou způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Čistěte pouze po vypnutí svítidla a odpojení od zdroje napájení.

PŘESNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIE

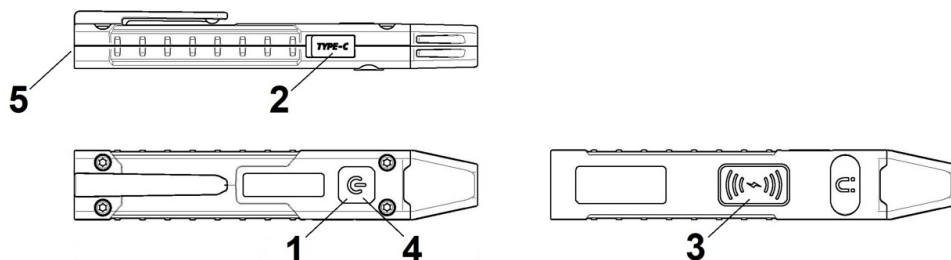
- Při prvním použití lampy plně nabijte baterii po dobu 4 až 5 hodin.
- Před delší dobou nepoužívání lampu zcela nabijte.
- Nenabíjejte ve vlhém, mokrém nebo povětrnostním prostředí.

NÁVOD K POUŽITÍ A POKYNY

CS

TECHNICKÉ ÚDAJE

LED LAMPA	Vysoce výkonná LED SMD
DODÁVKY	Baterie 3,7 V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
SÍLA SVĚTLA	přibližně. 250 lm - režim vysokého výkonu cca 80 lm - režim nízkého výkonu
AUTONOMIE	přibližně. 2 h - režim plného výkonu cca 8 h - režim nízkého výkonu
PŘIPOJENÍ	5V DC 1A-USB C / bezdrátové připojení
ČAS OBNOVENÍ	2 h
CELKOVÁ DÉLKA	145 mm
INDEX OCHRANY	IP 54, IK 07
TEPLOTA POUŽITÍ	-10°C +40°C
HMOTNOST	62 g



1. Tlačítko ON/OFF - Přepínač režimů
2. Zásuvka USB typu C
3. Bezdrátové nabíjení
4. Indikátory LED nabíjení
5. Magnet

REŽIM DOBÍJENÍ

Nabíjení lampy prostřednictvím napájení USB

- Po vypnutí je třeba svítidlo dobít.
- Chcete-li lampu nabít, zvedněte kryt zásuvky USB (2) na boku rukovjeti.
- Připojte kabel ke svítidlu a předradníku a poté k síťové zásuvce a ujistěte se, že napájecí napětí je kompatibilní s napětím nabíječky uvedeným v tabulce TECHNICKÉ ÚDAJE.
- Během nabíjení bliká kontrolka LED zeleně.
- Plné nabití je indikováno tím, že kontrolka LED svítí trvale zeleně.
- Po dokončení nabíjení odpojte svítidlo od zdroje napájení a zavřete kryt zásuvky USB.

Nabíjecí lampa s bezdrátovou nabíjecí základnou 1839BRW

- Po vypnutí je třeba svítidlo dobít.
- Umístěte boční stranu bezdrátové nabíjecí lampy (3) lampy, která se má dobíjet, na jeden ze dvou slotů bezdrátové nabíjecí základny 1839BRW tak, že magnet přiložíte ke slotu.
- Pokud se indikátor baterie nerozsvítí nebo pokud nabíjecí základna bliká červeně, vyjměte lampu a zkuste to znovu.
- Během nabíjení bliká zelená kontrolka LED indikátoru nabíjení. Plné nabití je indikováno stálým zeleným světlem LED.
- Po dokončení nabíjení lze svítidlo odpojit od bezdrátové nabíjecí základny.

POUŽITÍ

Chcete-li vybrat režim, ve kterém chcete světlo používat, postupujte takto:

- Stisknete jednou spínač (1), světlo se zapne v nízkém režimu.
- Stisknete spínač podruhé, světlo se přepne do vysokého režimu.
- Stisknete spínač potřetí, světlo se vypne.

ÚDRŽBA

Údržbu a opravy musí provádět specializovaný personál. Pro tyto práce se obraťte na servisní středisko Beta Utensili S.P.A.

LIKVIDACE

Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo obalu znamená, že výrobek musí být po skončení své životnosti likvidován odděleně od ostatního komunálního odpadu.

Uživatel, který chce tento přístroj zlikvidovat, může:

- Odevzdejte jej na sběrném místě elektronického nebo elektrotechnického odpadu.
 - Při nákupu ekvivalentního přístroje jej vraťte prodejci.
 - V případě výrobků určených pouze pro profesionální použití kontaktujte výrobce, který zajistí jejich řádnou likvidaci.
- Správná likvidace tohoto výrobku umožňuje opětovné využití surovin, které obsahuje, a zabraňuje poškození životního prostředí a lidského zdraví.

Neoprávněná likvidace výrobku představuje porušení nařízení o likvidaci nebezpečného odpadu, což vede k uplatnění stanovených sankcí.



ZÁRUKA

Toto svítidlo je vyrobeno a testováno podle platných norem Evropského společenství. Vztahuje se na ni záruka po dobu 12 měsíců pro profesionální použití nebo 24 měsíců pro neprofesionální použití.

Závady způsobené vadami materiálu nebo výrobními vadami odstraňujeme opravou nebo výměnou vadných dílů podle našeho uvážení.

Provedení jednoho nebo více zásahů během záruční doby nemění datum ukončení platnosti záruky.

Na závady způsobené opotřebením, nesprávným nebo nevhodným používáním a na rozbití způsobené údery a/nebo pády se záruka nevztahuje.

Záruka zaniká, pokud jsou na svítidle provedeny úpravy, pokud je do něj zasahováno nebo pokud je do servisu zasláno v rozebraném stavu.

Škody způsobené osobám a/nebo na majetku jakéhokoli druhu a/nebo povahy, přímé a/nebo nepřímé, jsou výslovně vyloučeny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že popsany výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení následujících směrnic:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Technický soubor je k dispozici na adrese:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIE

22/02/2023

LAMPĂ CU PIX ARTICULAT CU LED ARTICULAT REÎNCĂRCABILĂ FĂRĂ FIR

MANUAL DE UTILIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU LAMPĂ CU PIX CU LED REÎNCĂRCABILĂ FĂRĂ FIR CU DOUĂ INTENSITĂȚI LUMINOASE

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentația a fost redactată inițial în limba ITALIANĂ.

ATENȚIE



ESTE IMPORTANT SĂ CITIȚI ACEST MANUAL ÎN ÎNTREGIME ÎNAINTE DE A UTILIZA LAMPĂ. NERESPECTAREA REGULILOR DE SIGURANȚĂ ȘI A INSTRUCȚIUNILOR DE UTILIZARE POATE SE PRODUC LEZIUNI GRAVE.

Rețineți cu atenție instrucțiunile de siguranță și predați-le personalului de exploatare.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Lampa LED reîncărcabilă este destinată următoarelor utilizări:

- Iluminarea încăperilor, a locurilor în general.

Următoarele operațiuni nu sunt permise:

- Este interzisă utilizarea pentru orice alte aplicații decât cele indicate.
- Nu utilizați lampa în medii care conțin atmosfere potențial explozive, deoarece pot fi generate scântei care pot aprinde pulberi sau vapori.
- Este interzis contactul lămpii cu substanțe chimice și corozive.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU LĂMPI

- Lampa nu trebuie să fie modificată. Modificările pot reduce eficacitatea măsurilor de siguranță și pot crește riscurile pentru operator.
- Sursa de lumină LED nu poate fi înlocuită, dacă este deteriorată sau la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți complet lampa.
- Utilizați o cârpă uscată pentru curățare, nu folosiți niciodată detergenți agresivi.
- Lucrările de reparare a lămpii pot fi efectuate numai de către personal calificat.
- Nu așezați lampa pe suprafața de iluminat în timp ce aceasta este pornită.

INDICAȚIE PENTRU SIGURANȚA PERSONALULUI

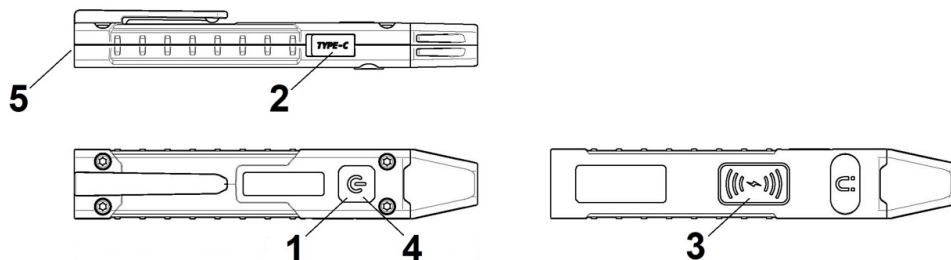
- Nu direcționați fasciculul de lumină direct către oameni sau animale, deoarece acest lucru poate provoca orbirea temporară.
- Atunci când lampa nu este utilizată, păstrați-o departe de copii.
- Nu utilizați lampa dacă este deteriorată.
- Manipularea incorectă sau deteriorarea bateriei ar putea duce la scurgerea de lichide care pot provoca iritații sau arsuri.
- Curățați numai după ce ați oprit lampa și ați deconectat-o de la sursa de alimentare.

UTILIZAREA EXACTĂ A BATERIEI

- Atunci când utilizați lampa pentru prima dată, încărcați complet bateria timp de 4-5 ore.
- Încărcați complet lampa înainte de o perioadă lungă de neutilizare.
- Nu încărcați în medii umede, umede sau expuse la intemperii.

DATE TEHNICE

LED LAMPĂ	LED SMD de mare putere
ALIMENTAȚIE	Baterie 3.7V 700 mAh, 2.59 Wh Li-ion
PUTEREA LUMINII	aproximativ. 250 lm - mod de putere mare aprox. 80 lm - mod de putere redusă
AUTONOMIE	aproximativ. 2 h - Mod de putere maximă aprox. 8 h - Mod de putere redusă
CONEXIUNE	5V DC 1A-USB C /Wireless
TIMP DE REÎNCĂRCARE	2 h
LUNGIME TOTALĂ	145 mm
INDICE DE PROTECȚIE	IP 54, IK 07
TEMPERATURA DE UTILIZARE	-10°C +40°C
GREUTATE	62 g



1. Buton ON/OFF - Comutator de mod
2. Priză USB tip C
3. Încărcare fără fir
4. Indicatori de încărcare cu LED-uri
5. Magnet

MODUL DE REÎNCĂRCARE

Încărcarea lămpii prin intermediul sursei de alimentare USB

- Lampa trebuie să fie reîncărcată atunci când este oprită.
- Pentru a încărca lampa, ridicați capacul prizei USB (2) de pe partea laterală a mânerului.
- Conectați cablul la lampă și la balast și apoi la priza de rețea, asigurându-vă că tensiunea de alimentare este compatibilă cu tensiunea încărcătorului indicată în tabelul DATE TEHNICE.
- În timpul încărcării, LED-ul indicator clipește în verde.
- Încărcarea completă este indicată prin aprinderea continuă a LED-ului de culoare verde.
- Când încărcarea este completă, deconectați lampa de la sursa de alimentare și închideți capacul prizei USB.

Lampă de încărcare cu bază de încărcare fără fir 1839BRW

- Lampa trebuie să fie reîncărcată atunci când este oprită.
- Așezați partea laterală a lămpii de încărcare fără fir (3) a lămpii care urmează să fie reîncărcată pe una dintre cele două fațete ale bazei de încărcare fără fir 1839BRW, prin potrivirea magnetului cu fanta. Dacă indicatorul bateriei nu se aprinde sau dacă baza de încărcare clipește în roșu, scoateți lampa și încercați din nou.
- În timpul încărcării, LED-ul indicator de încărcare verde al lămpii clipește.
- Încărcarea completă este indicată prin aprinderea LED-ului cu o lumină verde constantă.
- Când încărcarea este completă, lampa poate fi deconectată de la baza de încărcare fără fir.

USE

Pentru a selecta modul în care doriți să utilizați lumina, procedați după cum urmează:

- Apăsăți o dată comutatorul (1), lumina este pornită în modul scăzut.
- Apăsăți întrerupătorul a doua oară, lumina trece în modul înalt.
- Apăsăți comutatorul a treia oară, lumina se stinge.

ÎNTREȚINERE

Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate de personal specializat. Pentru astfel de lucrări, vă rugăm să contactați centrul de reparații Beta Utensili S.P.A.

DISPOZIȚIE

Simbolul coșului de gunoi cu roți barat de pe echipament sau ambalaj indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie eliminat separat de alte deșeuri municipale.

Utilizatorul care dorește să se debaraseze de acest instrument poate:

- Predați-o la un punct de colectare a deșeurilor electronice sau electrotehnice.
 - Înapoiăți-l dealerului dumneavoastră atunci când achiziționați un instrument echivalent.
 - În cazul produselor destinate exclusiv uzului profesional, contactați producătorul, care se va ocupa de eliminarea corespunzătoare.
- Eliminarea corectă a acestui produs permite reutilizarea materiilor prime pe care le conține și evită daunele aduse mediului și sănătății umane.

Eliminarea neautorizată a produsului constituie o încălcare a regulamentului privind eliminarea deșeurilor periculoase, ceea ce duce la aplicarea sancțiunilor prevăzute.



GARANȚIE

Această lampă este fabricată și testată în conformitate cu standardele actuale ale Comunității Europene. Este acoperită de garanție pentru o perioadă de 12 luni pentru utilizare profesională sau 24 de luni pentru utilizare neprofesională.

Reparăm defectele datorate unor defecte materiale sau de producție prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte, la discreția noastră.

Efectuarea uneia sau mai multor intervenții în perioada de garanție nu modifică data de expirare a garanției.

Defectele datorate uzurii, utilizării incorecte sau necorespunzătoare și rupturilor cauzate de lovituri și/sau căderi nu fac obiectul garanției.

Garanția expiră în cazul în care se efectuează modificări, când lampă este manipulată sau când este trimisă dezasamblată la service.

Se exclud în mod expres daunele cauzate persoanelor și/sau bunurilor de orice fel și/sau natură, directe și/sau indirecte.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarăm pe propria răspundere că produsul descris este conform cu toate dispozițiile relevante ale următoarelor directive:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (C.E.M.M.) 2014/30/UE;
- Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Dosarul tehnic este disponibil la adresa:

BETA UTENSILI S.P.A.
Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

22/02/2023

БЕЗЖИЧНО ПРЕЗАРЕЖДАЩА СЕ СЪЧЛЕНЕНА LED ЛАМПА ЗА ПИСАЛКА

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗЖИЧНО ПРЕЗАРЕЖДАЩА СЕ СВЕТОДИОДНА ЛАМПА С ДВЕ ИНТЕНЗИВНОСТИ НА СВЕТЕНЕ

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ИТАЛИЯ

Първоначално документацията е изготвена на ИТАЛИАНСКИ език.



ВНИМАНИЕ



ВАЖНО Е ДА ПРОЧЕТЕТЕ ИЗЦЯЛО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЛАМПАТА. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА МОЖЕ ДА ДА СЕ ПОЛУЧАТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

Внимателно запазете инструкциите за безопасност и ги предайте на обслужващия персонал.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА УПОТРЕБА

Акумулаторната LED лампа е предназначена за следната употреба:

- Осветяване на помещения, места като цяло.

Следните операции не са разрешени:

- Забранено е използването за всякакви приложения, различни от посочените.
- Не използвайте лампата в среда с потенциално взривоопасна атмосфера, тъй като могат да се получат искри, които да възпламенят прах или пари.
- Забранен е контактът на лампата с химически и корозивни вещества.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЛАМПАТА

- Лампата не трябва да се модифицира. Модификациите могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат рисковете за оператора.
- Светодиодният източник на светлина не може да се сменя, ако е повреден или е в края на живота си, сменете лампата изцяло.
- Използвайте суха кърпа за почистване, никога не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Ремонтните дейности по лампата могат да се извършват само от обучен персонал.
- Не поставяйте лампата върху осветителната повърхност, докато е включена.

ИНДИКАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПЕРСОНАЛА

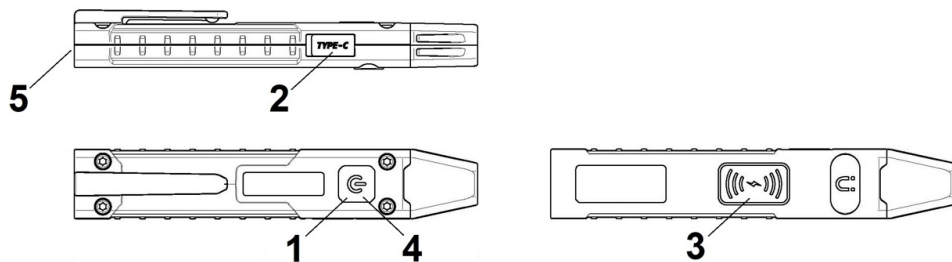
- Не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни, тъй като това може да доведе до временно заслепяване.
- Когато лампата не се използва, я дръжте на място, недостъпно за деца.
- Не използвайте лампата, ако тя е повредена.
- Неправилното боравене с батерията или нейното повреждане може да доведе до изтичане на течности, които могат да причинят дразнене или изгаряния.
- Почиствайте само след като изключите лампата и я изключите от източника на захранване.

ТОЧНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Когато използвате лампата за първи път, заредете напълно батерията за 4-5 часа.
- Заредете напълно лампата преди дълъг период на неизползване.
- Не зареждайте във влажна, мокра или обветрена среда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

LED ЛАМПА	SMD LED с висока мощност
ДОСТАВКА	Батерия 3,7V 700 mAh, 2,59 Wh Li-ion
СВЕТЛИННА МОЩНОСТ	приблизително. 250 lm - режим на висока мощност приблизително 80 lm - режим на ниска мощност
АВТОНОМИЯ	приблизително. 2 ч - режим на пълна мощност приблизително 8 ч - режим на ниска мощност
СВЪРЗВАНЕ	5V DC 1A-USB C / Безжичен
ВРЕМЕ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ	2 h
ОБЩА ДЪЛЖИНА	145 mm
ИНДЕКС НА ЗАЩИТА	IP 54, IK 07
ТЕМПЕРАТУРА НА ИЗПОЛЗВАНЕ	-10°C +40°C
ТЕГЛО	62 g



1. Бутон за включване/изключване - Превключвател на режима
2. USB Type C гнездо
3. Безжично зареждане
4. LED индикатори за зареждане
5. Магнит

РЕЖИМ НА ПРЕЗАРЕЖДАНЕ

Зареждане на лампата чрез USB захранване

- Лампата трябва да се зареди отново, когато е изключена.
- За да заредите лампата, повдигнете капака на USB гнездото (2) от страни на дръжката.
- Свържете кабела към лампата и баласта, а след това към електрическата мрежа, като се уверите, че захранващото напрежение е съвместимо с напрежението на зарядното устройство, посочено в таблицата ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.
- По време на зареждането светодиодният индикатор мига в зелено.
- Пълното зареждане се индикира от светодиода, който свети в зелено.
- След приключване на зареждането изключете лампата от захранването и затворете капака на USB гнездото.

Лампа за зареждане с основа за безжично зареждане 1839BRW

- Лампата трябва да се зареди отново, когато е изключена.
- Поставете страната на лампата за безжично зареждане (3) на лампата, която трябва да се зарежда, върху един от двата слота на основата за безжично зареждане 1839BRW, като доближите магнита до слота. Ако индикаторът за батерията не светне или ако основата за зареждане мига в червено, извадете лампата и опитайте отново.
- По време на зареждането зеленият индикатор за зареждане на лампата мига.
- Пълното зареждане се индикира от светодиода, който светва постоянно в зелено.
- След приключване на зареждането лампата може да бъде изключена от основата за безжично зареждане.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

За да изберете режима, в който искате да използвате светлината, процедирайте по следния начин:

- Натиснете превключвателя (1) веднъж, светлината се включва в слаб режим.
- Натиснете превключвателя за втори път, светлината преминава в режим на висока температура.
- Натиснете превключвателя за трети път, светлината се изключва.

ПОДДЪРЖАНЕ

Поддръжката и ремонтът трябва да се извършват от специализиран персонал. За такива дейности се обърнете към сервисния център на Beta Utensili S.P.A.

РАЗПРОСТРАНЯВАНЕ

Символът за зачеркнат контейнер за смет върху оборудването или опаковката показва, че в края на експлоатационния си период продуктът трябва да се изхвърля отделно от другите битови отпадъци.

Потребителят, който желае да се освободи от този инструмент, може да:

- предайте го в пункт за събиране на електронни или електротехнически отпадъци.
- Върнете го на търговеца при закупуване на еквивалентен инструмент.
- В случай на продукти, предназначени само за професионална употреба, се свържете с производителя, който ще се погрижи за правилното им изхвърляне.

Правилното изхвърляне на този продукт позволява повторното използване на съдържащите се в него суровини и предотвратява увреждането на околната среда и човешкото здраве.

Неразрешеното изхвърляне на продукта представлява нарушение на регламента за изхвърляне на опасни отпадъци, което води до прилагане на предвидените санкции.



ГАРАНЦИЯ

Тази лампа е произведена и тествана в съответствие с действащите стандарти на Европейската общност. Гаранцията за нея е 12 месеца за професионална употреба или 24 месеца за непрофесионална употреба.

Ние отстраняваме неизправности, дължащи се на дефекти в материала или производството, като поправяме или заменяме дефектните части по наша преценка.

Извършването на една или повече интервенции в рамките на гаранционния период не променя датата на изтичане на гаранцията.

Дефекти, дължащи се на износване, неправилна или неправилна употреба и счупвания, причинени от удари и/или падания, не са предмет на гаранция.

Гаранцията се прекратява, когато се правят промени, когато лампата се манипулира или когато се изпраща в сервиз в разглобено състояние.

Изрично се изключват вреди, причинени на лица и/или имущество от всякакъв вид и/или характер, преки и/или косвени.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя отговорност, че описаният продукт отговаря на всички съответни разпоредби на следните директиви:

- Директива за електромагнитна съвместимост (Е.М.С.) 2014/30/ЕС;
- Директива 2011/65/ЕС за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (Ro.H.S.);

Техническото досие е достъпно от:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ИТАЛИЯ

22/02/2023

**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
www.betabenelux.nl - info@betabenelux.nl

**BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS
E FERRAMENTAS LTDA**

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
www.betabrasil.com.br - betabrasil@betabrasil.com.br

**BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING
(SHANGHAI) CO. LTD**

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline:4006-19-18-19
www.beta-tools.com.cn - info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
www.betamax.hu - info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOŁUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
www.beta-polska.pl - bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood,50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
www.beta-tools.co.uk - beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717-449-5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com